



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá



Las embarcaciones menores son aquellas naves de una eslora máxima de hasta 38.1 metros (125 pies), las cuales normalmente transitan el Canal utilizando cabos manipulados manualmente en las esclusas sin la utilización de locomotoras. A continuación, se detallan los procedimientos y normas para las embarcaciones menores interesadas en transitar por el Canal de Panamá.

Contenido

I.	Requerimientos para el tránsito.....	3
II.	Flujo de procesos para el tránsito por el Canal de Panamá.	5
1.	Antes del arribo	5
1.1	Creación de la visita	5
1.2	Declaración general	5
1.3	Inspección y solicitud de tránsito	5
2.	Proceso de Arribo.....	6
3.	Después del arribo	6
3.1.	Pago de peajes y otros cargos relacionados con el tránsito.....	6
3.2.	Confirmación de pago y devolución del depósito	7
3.3.	Programación de Tránsito	8
3.4.	Tránsito de la embarcación.....	9
III.	Anexos.....	11
	Anexo 1 – Tipos de esclusaje	11
	Anexo 2 – Solo para efectivo en Citibank	12



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 3 – Cuentas disponibles para pagos. Transferencias internacionales y pagos por ACH (transferencia desde banco local).....	13
Anexo 4 – Sucursales disponibles para el pago de peajes:.....	14
Anexo 5 – Formularios electrónicos para la devolución del depósito.....	15
Anexo 6 – Ejemplo de flujo de aprobación de embarcación Y-Job en VUMPA.....	17
Anexo 7 – Ejemplo de flujo para la gestión de tránsito desde VUMPA	23
Anexo 8 – Ejemplo creación de Usuario en ASEM.....	27
Anexo 9 – Ejemplo de flujo de aprobación en ASEM	31
Anexo 10 – Ejemplo de flujo para la gestión de tránsito desde ASEM.....	37



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

I. Requerimientos para el tránsito.

Todas las embarcaciones menores que deseen realizar el tránsito por el Canal de Panamá deberán cumplir con los requerimientos que se detallan en esta sección. En caso de incumplir alguno de ellos, el tránsito podrá verse retrasado, cancelado o incurrir en cargos adicionales que serán cubiertos por el cliente antes de completar el tránsito. Para consultas usted podrá comunicarse con la Unidad de Arqueo mediante los siguientes correos electrónicos:

- Sector Pacífico: optt-arp@pancanal.com
- Sector Atlántico: optt-ara@pancanal.com

A continuación, los requerimientos para el tránsito:

- **Luces de navegación:** la embarcación deberá contar con luces de navegación funcionales y en buen estado, según lo establecido por las regulaciones internacionales y del Canal de Panamá.
- **4 líneas de amarre:** se requiere que cada cabo tenga la resistencia adecuada para el tamaño de la nave, de modo que se mantenga estable en la turbulencia de la cámara de la esclusa. Estas sogas deberán ser de un mínimo de 125 pies de largo (38.1 metros) y contar con una gaza de 3 pies de diámetro amarrada en uno de sus extremos. Su diámetro mínimo deberá ser de 7/8" y el máximo de 1 ½", estás deben estar libres de nudos o empalmes de manera que pasen libremente por las gateras.
- **Gateras y bitas o cornamusas:** la embarcación deberá contar con al menos un juego de bitas y gateras en los 4 extremos de la embarcación, es decir, babor y estribor, tanto en proa como en popa. También se permitirá el uso de cornamusas en su lugar. Todos los aditamentos deberán estar en buenas condiciones y los sujetadores bien asegurados, ya que estarán bajo fuerte tensión durante el tránsito. El área alrededor de estos aditamentos deberá estar libre de aparejos para poder manejar las líneas de manera segura y eficiente.
- **Defensas:** se exige un mínimo de 4 unidades para el tránsito, sin embargo, es responsabilidad del cliente proveer y colocar adecuadamente la cantidad que considere necesarias para prevenir posibles daños al contactarse con las paredes de la cámara durante el esclusaje u otras estructuras durante el tránsito. Normalmente las líneas de amarre y las llantas en calidad de defensas se pueden alquilar de los clubes de yates locales o agentes navieros.
- **Ancla:** todas las naves deberán poseer al menos un ancla capaz de ser elevada sin demora.
- **Facilidad de embarque:** de tener la nave un francobordo superior a 1.5 metros, deberá contar con una escala de práctico, según lo establecido en la regulación del Canal de Panamá y la regulación internacional. ([Notice to Shipping 1 – Vessel Requirements, Capítulo 10.](#))
- **Pito o bocina funcional:** en el caso de que la embarcación no cuente con uno fijo, será permitido utilizar del tipo portátil. No se permitirán aquellas que requieren ser sopladas por medio de la boca.
- **Capitán y tripulación para el amarre:** Los tripulantes deberán ser mayores de 16 años y deberán tener conocimiento de cómo hacer nudos y maniobras de amarre, además de contar con suficiente



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

fuerza y destreza para controlar las líneas durante las turbulencias.

- **Servicio sanitario:** deberá ser un sanitario del tipo americano que cuente con un tanque de almacenamiento de capacidad suficiente para el tránsito, para no incurrir en retrasos o cargos adicionales al tener que relevar al Piloto o Asesor de Tránsito.
- **Toldilla:** deberá tener habilitada sobre la cabina un área de resguardo contra el sol y la lluvia para el asesor de tránsito y la tripulación. La nave deberá mantener su itinerario de tránsito, a pesar de las condiciones climáticas.
- **Comidas:** deberá proveer comidas calientes con proteínas, incluyendo desayuno, almuerzo y cena, según sea requerido a partir de su horario de tránsito, de otro modo podría haber cargos adicionales por este servicio.
- **Agua embotellada:** se requiere proveer al menos 3 litros de agua embotellada (selladas) por día para el consumo del asesor de tránsito o práctico, de otro modo podría haber cargos adicionales por este servicio.
- **Radio:** deberá monitorear los canales Canal 12 (156.600 MHz), canal 13 (156.650 MHz) y canal 16 (156-800 MHZ) mientras esté en Aguas del Canal de Panamá.
- **Velocidad:** Se refiere a la velocidad máxima que su embarcación puede sostener de manera segura durante todo el tránsito (sin sobrecargar la máquina), tomando en cuenta que podrá enfrentarse a condiciones de vientos y corrientes en contra. El Canal de Panamá ha determinado que la velocidad mínima requerida para que las naves completen su tránsito en tiempo estándar es de 8 nudos.

La velocidad mínima aceptada es de 5 nudos. Si la embarcación no pudiese mantener dicha velocidad, podrá ser remolcada por otra embarcación menor a través del Canal, siempre que ambas puedan mantener una velocidad de 5 nudos o más. En situaciones excepcionales, también podrá coordinar para que la embarcación sea remolcada por una lancha del Canal de Panamá, pero el cliente deberá cubrir el costo de dicho servicio.

Por otra parte, a los veleros no se les permitirá transitar a vela como medio de propulsión, sino que deberán utilizar el motor de la nave. Si su principal medio de propulsión es un motor fuera de borda, el mismo deberá tener la capacidad de dar marcha atrás. El operador deberá poder controlar el mismo desde la cabina, o de otro modo, la nave podrá requerir la inspección del Capitán de Puerto. Si este es su caso, deberá notificar a la Unidad de Arqueo a los correos antes detallados.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

II. Flujo de procesos para el tránsito por el Canal de Panamá.



1. Antes del arribo

Deberá completar los procesos comprendidos entre el punto 1 y el punto 3, es decir, hasta la inspección y solicitud de tránsito.

Las naves con agencia naviera deberán tramitar sus solicitudes a través de la Ventanilla Única Marítima de Panamá (VUMPA); mientras que aquellas naves que no cuenten con el servicio de una agencia naviera deberán ingresar a ASEM, crear su cuenta de usuario y tramitar todo lo requerido para su tránsito a través de esta. A continuación, los enlaces de las aplicaciones:

- Para embarcaciones con Agencia Naviera: <https://serviceportal.pancanal.com>
- Para embarcaciones sin Agencia Naviera: <https://asem.pancanal.com>

1.1 Creación de la visita

Incluye los detalles relacionados con su fecha estimada de arribo, lado al que estará arribando (Pacífico o Atlántico) y las ubicaciones que visitará dentro de aguas del Canal de Panamá. En caso de que se trate de una embarcación no existente en nuestra base de datos, también deberá completar la creación de la embarcación.

1.2 Declaración general

Deberá especificar todos los detalles relacionados con los tripulantes de la embarcación, pasajeros, sus condiciones de salud, puertos visitados, puerto de destino y condiciones de llegada, ya que toda esta información es requerida para poder realizar el arribo de la nave.

1.3 Inspección y solicitud de tránsito

Completará la inspección de manera digital mediante la declaración de las condiciones de la nave y la confirmación del cumplimiento de los requisitos de tránsito; además proporcionará una fotografía actual de la nave, especificará los tipos de esclusaje que son aceptables para realizar el mismo y deberá completar la aceptación del formulario liberación de responsabilidad e indemnización al Canal de Panamá. Podrán realizarse inspecciones físicas en algunos casos que requieran la confirmación de medidas o condiciones reportadas en la aplicación. El proceso regular no incluye la visita física.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

2. Proceso de Arribo

Al arribar al fondeadero de Balboa o al rompeolas de Cristóbal, la nave debe contactar la estación de señales correspondiente por medio de la radio utilizando la banda de frecuencia de 156-162 MHz. Los canales por utilizar son Canal 12 (156.600 MHz), canal 13 (156.650 MHz) y canal 16 (156-800 MHZ) para anunciar su llegada y solicitar instrucciones de fondeo. Las estaciones de señal son las siguientes:

- Estación de señal Pacífico: **Flamenco Signal**
- Estación de señal Atlántico: **Cristóbal Signal**

La estación de señal le dirigirá hacia el fondeadero y le informará sobre cualquiera restricción que esté vigente. Las embarcaciones menores no podrán, en ninguna circunstancia, rebasar el Puente de las Américas desplazándose hacia el norte, ni las boyas 3 y 6 en la Bahía de Limón desplazándose hacia el sur, si no lleva un Práctico del Canal o Asesor de Tránsito a bordo.

Nota: Adicionalmente, deberá confirmar el arribo de la embarcación a la Unidad de Arqueo.

- **Agencias Navieras:** notificarán a la Unidad de Arqueo del arribo de la embarcación por medio de correo electrónico.
- **Usuarios sin agencia naviera:** deberán confirmar el arribo a través de la aplicación ASEM.

Dicha notificación y el arribo físico de la nave a aguas del Canal de Panamá es de carácter obligatoria para poder obtener programación de tránsito.

3. Despues del arribo

Deberá completar los puntos 5 y 6 del flujo del proceso, es decir, el pago correspondiente y la coordinación de la programación de tránsito. Seguidamente presentamos el detalle:

3.1. Pago de peajes y otros cargos relacionados con el tránsito

El pago para el tránsito incluye la tarifa de peaje, el cargo por servicio de inspección de buque (TVI), el cargo de seguridad y de reservación.

3.1.1. Métodos de pago

- **Garantía Bancaria:** método de pago únicamente disponible para las agencias navieras.
- **Transferencia Internacional/Pago por ACH:** para el pago electrónico vía ACH (transferencia local), el cliente deberá cubrir el monto del peaje y cualquier costo adicional producto de la transferencia bancaria. En la cuenta de la ACP se debe recibir el monto neto indicado en el formulario 4614, libre de cualquier cargo bancario. Ver [Anexo 3](#).
- **Pago en efectivo:** disponible para clientes que no disponen del servicio de una agencia naviera. Deberá presentarse en las sucursales de los bancos autorizados (Ver [Anexo 4](#)) para realizar un depósito a la cuenta del Canal de Panamá. Ver [Anexo 2](#). Deberá presentar el formulario 4614, obtenido de la aplicación ASEM, con el detalle del monto a pagar.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

3.1.2. Tarifas de peajes y otros cargos conexos al tránsito

Eslora Total (en pies)	Peaje de Tránsito	Cargo de Inspección	Cargo de Seguridad	Cargo de Reservación	Depósito	Depósito Total Requerido
< 65	\$2,130.00	\$120.00	\$165.00	\$500.00	\$1,060.00	\$3,975.00
de 65 a 80	\$3,200.00	\$120.00	\$165.00	\$500.00	\$1,060.00	\$5,045.00
> 80 a 100	\$4,660.00	\$120.00	\$165.00	\$500.00	\$1,060.00	\$6,505.00
> 100	\$6,000.00	\$120.00	\$165.00	\$500.00	\$1,060.00	\$7,845.00

3.1.3. Otros cargos relacionados

- Servicio de practicaje (Tarifa 1060.IPD2):** siempre que, a solicitud del cliente la embarcación se detenga durante el tránsito, o de presentarse alguna deficiencia que ocasione un retraso en la programación de tránsito; se le aplicará un cargo adicional de \$550.00, según se especifica en la Tarifa 1060.IPD2, así como también otros cargos adicionales relacionados, como servicios de amarre y lanchas. No obstante, si el tránsito se interrumpe debido a consideraciones operacionales del Canal, estos cargos no aplicarán.

Las siguientes son algunas deficiencias o condiciones que podrían requerir la asignación adicional de prácticos o asesores de tránsito para que la nave finalice su tránsito: Visibilidad restringida, facilidades sanitarias inadecuadas, incapacidad de desarrollar y mantener la velocidad mínima requerida para completar el tránsito en tiempo estándar (8 nudos), luego de haber requerido planificar el tránsito de esa manera.

3.2. Confirmación de pago y devolución del depósito

Una vez haya completado el pago, deberá adjuntar una fotografía del comprobante de éste, para que sea verificado por nuestra oficina de contabilidad. **La verificación únicamente se realiza en horas laborables en horario de 0800 a 1400 hrs. De no adjuntarlo en dicho horario deberá esperar hasta el siguiente día hábil.** De no adjuntarlo en la app, no se programará el tránsito.

Si usted utilizará un método de pago diferente a garantía bancaria, se incluirá en el cobro un depósito para cubrir posibles eventualidades durante el tránsito. De no ser utilizado, será devuelto en un periodo estimado de 60 días, posteriores a la fecha del tránsito.

También se requiere que usted complete una serie de campos en la aplicación ASEM, además adjuntar una fotografía del pasaporte de la persona a la que se le devolverá el depósito, como se muestra en el [Anexo 5](#).



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

3.3. Programación de Tránsito

3.3.1. Fecha y hora

Podrá obtenerla a través del Programador de Tráfico Marítimo **solamente luego de haber completado todos los procesos anteriores, es decir, creación de visita, declaración general, inspección, solicitud de tránsito, arribo (físico y en sistema), pago y confirmación de pago.**

El número telefónico del programador es el (+507) 272-4202, y se le puede contactar después de las 1800 horas.

3.3.2. Asignación de Práctico o Asesor de Tránsito

A las embarcaciones pequeñas de menos de 19.812 metros (65 pies) de eslora se les asignará un Asesor de Tránsito, mientras que a las superiores se le asignará un Práctico, quien asesorará al capitán con conocimientos sobre el área operativa del Canal y los procedimientos a seguir. También este será el responsable de la comunicación con las esclusas, buques en tránsito y con el Centro de Control de Tránsito.

3.3.3. Horas de Tránsito

Normalmente serán programadas para transitar durante las horas del anochecer en dirección sur, y en las horas de la mañana en dirección norte. Para los tránsitos Sur la programación de tránsito será normalmente de dos días, llevándose a cabo el segundo tramo durante las horas del día. Para los tránsitos Norte la programación de tránsito completo podrá realizarse en un solo día, dependiendo de la disponibilidad de las esclusas y de la velocidad de la embarcación menor.

Los veleros y otras embarcaciones lentas transitarán normalmente en dos días. Si la nave debe fondearse en Gamboa o Gatún durante la noche, a nadie (excepto personal del Canal) se le permitirá ir a tierra sin el permiso del Capitán de Puerto, y de ser así, solamente se permitirá mediante las lanchas de la Autoridad. No se permite el uso de lanchas neumáticas, ni botes de remos.

3.3.4. Asignación del tipo de esclusaje

El Capitán de Puerto o su designado determinarán si la nave transitará el Canal en esclusaje “centro de cámara” o “muro lateral”. Esta determinación se basa en la configuración del casco, rieles sobresalientes, toldillas, mástiles altos o cualquier otra estructura que pudiera verse afectada al amarrarse de manera contigua a las paredes de la cámara.

Independientemente del tipo de esclusaje planificado, cada embarcación deberá estar equipada para un esclusaje “centro de cámara”, es decir, contar con 5 tripulantes y 4 líneas de amarre respectivamente.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

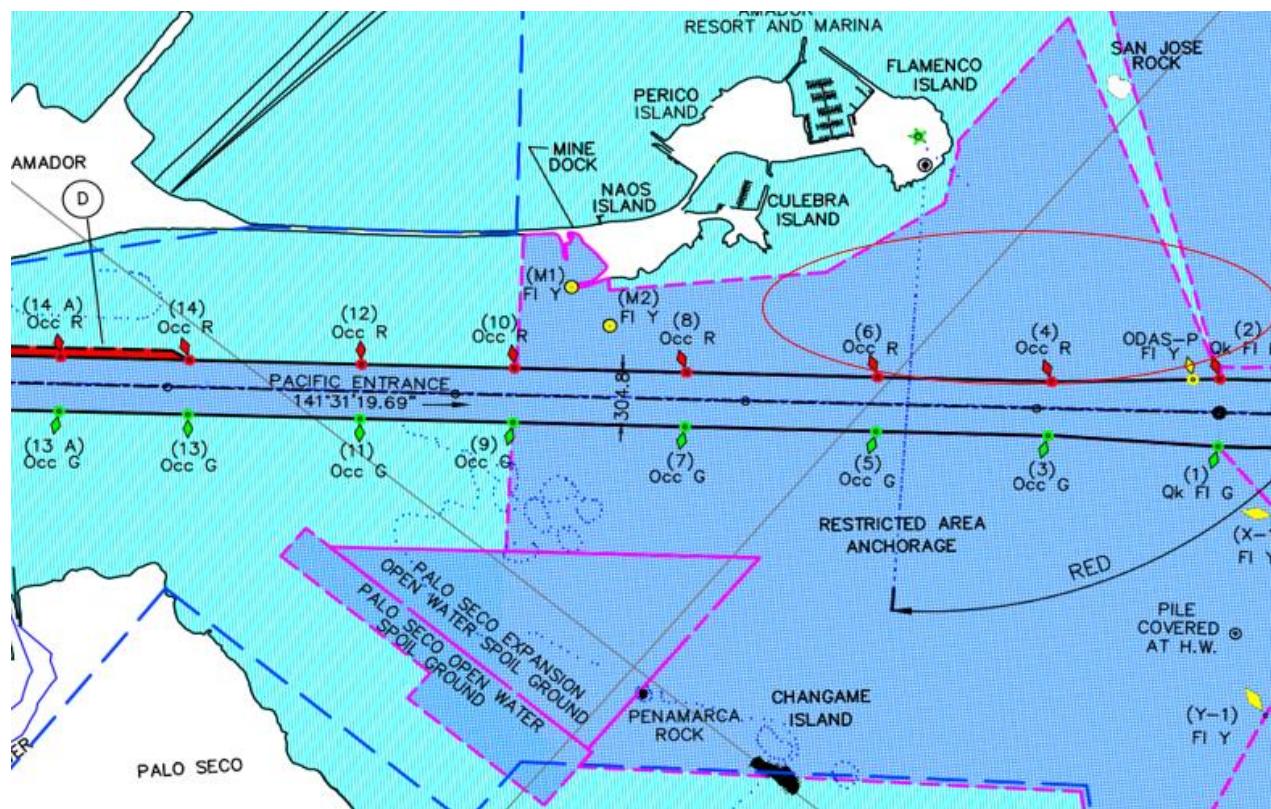
3.4. Tránsito de la embarcación

3.4.1. Posiciones asignadas para el inicio del tránsito

El día de tránsito la embarcación deberá presentarse puntual, en el sitio y hora establecidos por el programador de tránsito y estar en cumplimiento con todos los requerimientos establecidos. Relacionado con la velocidad segura, si al comienzo del tránsito la embarcación no puede mantener la velocidad mínima de 5 nudos, se le hará girar y regresar a su punto de partida. De ocurrir esto, se le hará un cargo a la nave por tránsito abortado, lanchas, así como también cualesquiera otros cargos relacionados.

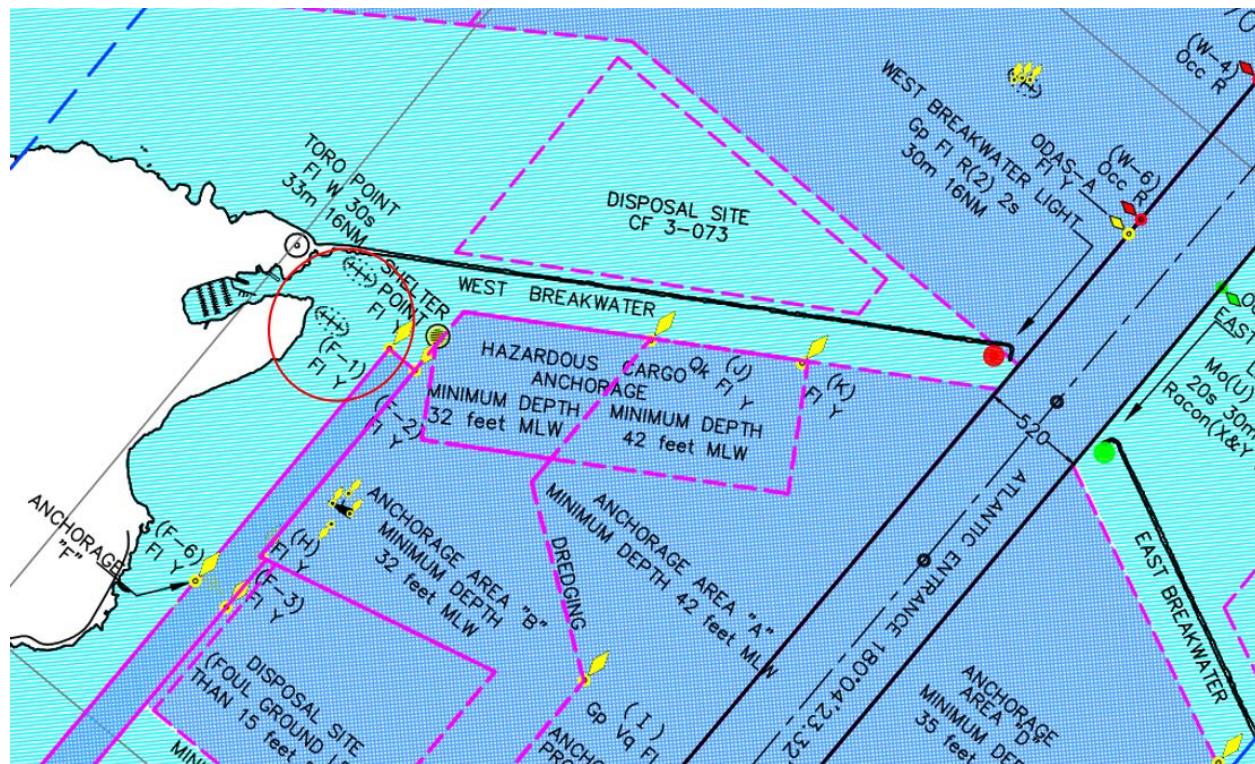
Solo como referencia, normalmente los puntos de partida donde embarcará el práctico o asesor de tránsito son los siguientes:

Sector Pacífico: En el fondeadero de Balboa frente a boyas 2 y 6, deberán esperar con sus respectivas defensas listas para que se aproxime de manera segura la lancha del Canal de Panamá.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Sector Atlántico: en el fondeadero de embarcaciones menores “Flats” dentro del rompeolas, anclaje interior de Cristóbal, deberán esperar con sus respectivas defensas listas para que se aproxime de manera segura la lancha del Canal de Panamá.



3.4.2. Recuperación de las líneas de amarre

Al ingresar en la esclusa:

- **En la posición 1:** los tripulantes de la embarcación deberán pasar la primera línea de proa y de popa a los pasacables en el muro de entrada en la posición 1.
 - **En la posición 2:** los tripulantes le pasan el segundo juego de líneas de proa y de popa a los pasacables en el muro lateral de la cámara.
 - **En la posición 3:** todas las líneas se amarran a bordo y en tierra, previas a la operación de llenado.

A bordo deberá haber tripulantes con suficiente habilidad y experiencia para hacer en todo momento las funciones de amarre.

Recuerde que, si ocurren daños a causa de equipo defectuoso, insuficiente o debido al mal manejo de la nave o su equipo, el Canal de Panamá no se hará responsable de dichos daños; la embarcación deberá estar en óptimas condiciones.

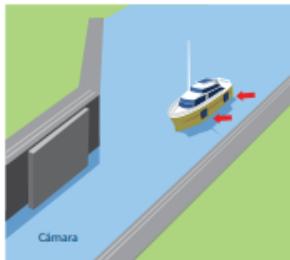


Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

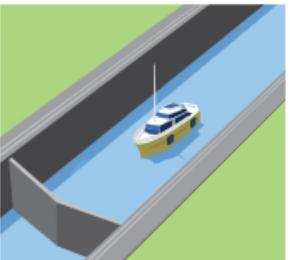
III. Anexos

Anexo 1 – Tipos de esclusaje

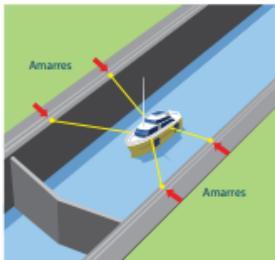
Tránsito en cámara central



- 1 Barco ingresando a la cámara, con sus respectivas defensas colocadas.



- 2 Entra a la cámara y se posiciona en el medio para ser amarrado.



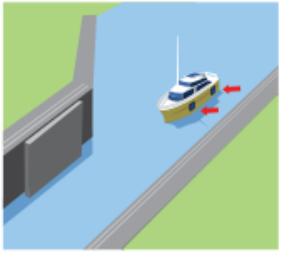
- 3 Es amarrado en los muros, con cuatro sogas, dos en cada lado.



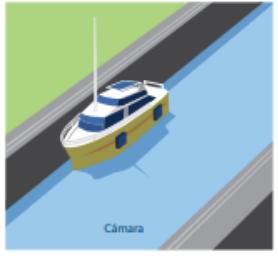
Vista frontal del barco amarrado

Las defensas son colocadas antes que entre a la esclusa para proteger el casco y la integridad del barco.

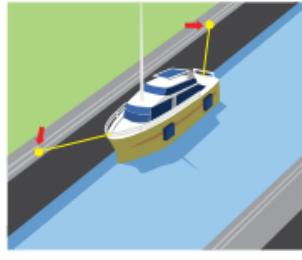
Tránsito en pared lateral



- 1 Barco ingresando a la cámara, con sus respectivas defensas colocadas.



- 2 Entra a la cámara y se posiciona en el costado del muro.



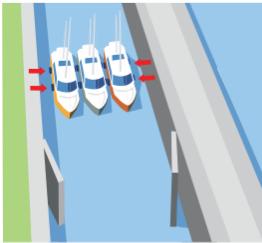
- 3 Es amarrado con dos sogas (1 en proa y una en popa) y las dos de repuesto en cubierta.



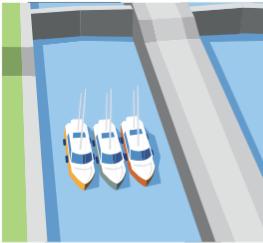
Vista frontal del barco amarrado

El Barco se posicionará y amarrará junto al muro de la cámara.

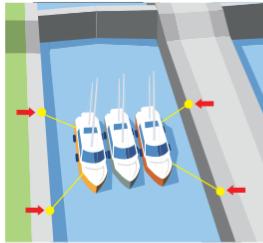
Tránsito anidado



- 1 Tres barcos ingresando a la cámara amarrados con sus defensas listas.



- 2 Entran a la cámara y se posicionan en el centro.



- 3 Luego son amarrados en el centro de la cámara.

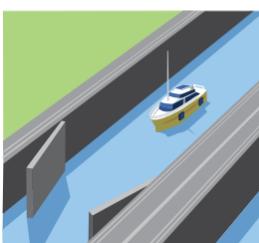


Vista frontal de los barcos amarrados

Muro de la cámara Cámara Muro de la cámara

Los barcos se colocarán y amarrarán en el centro de la cámara.

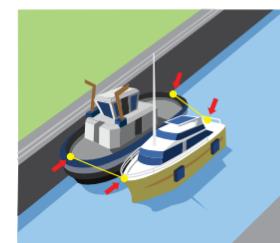
Tránsito junto a un remolcador



- 1 Barco ingresando a la cámara, con sus respectivas defensas colocadas.



- 2 El barco posicionándose en el costado de la cámara amarrado al remolcador.



- 3 Luego es amarrado al remolcador con 2 sogas (1 en proa y una en popa) y las dos de repuesto en cubierta.



Vista frontal de los barcos amarrados

Muro de la cámara Cámara Muro de la cámara

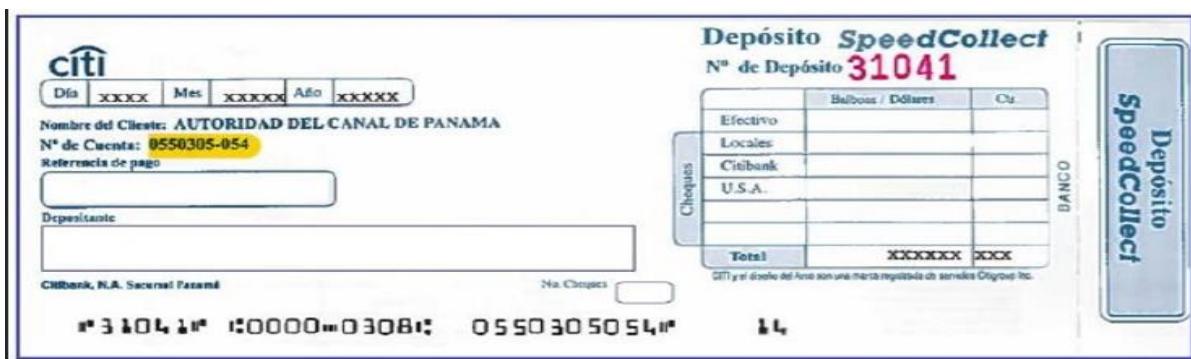
El Barco será posicionado y amarrado al lado de un Remolcador ACP.

Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 2 – Solo para efectivo en Citibank

Usted debe utilizar la volante SpeedCollect con el número de cuenta de ACP **0550305054**, que completará de la siguiente manera:

- **Referencia de pago:** ingresará el “**Customer No.**” que le aparece en el formulario 4614 “**ASEMXXXX**”.
 - **Depositante:** Coloque su nombre completo.
 - **Efectivo:** Coloque el monto que aparece en el formulario 4614 como: “**Pay this Amount**”.
 - **Total:** Coloque el monto que aparece en el formulario 4614 como: “**Pay this Amount**”.



Además, deberá llevar el formulario 4614 de ASEM (**DOWNLOAD TOLL CHARGE BANK SLIP**) y su identificación (cédula o pasaporte).

Cash / Electronic Payment / Wire transfer

Once the payment is completed, you must upload an image of the bank deposit slip or electronic transaction confirmation receipt. Payments are verified only during business days (from Monday to Friday - 0800 hrs. to 1400 hrs.). If images are uploaded after this period, validation will be done the next business day. Be aware that international wire transfers may take as many as five days for the recipient to receive their funds.

i For transit coordination, you will receive a notification email with the subject of "Panama Canal - Transit Schedule Coordination". Once received, you will be able to contact the transit scheduler at (+507) 272-4202, to do the appropriate arrangements.

CITIBANK

* Bank Name

* Payment Confirmation Image

CHANGE PAYMENT METHOD

DOWNLOAD TOLL CHARGE BANK SLIP

i Local bank transfers that are sent until 09:30 am will arrive at the bank on the same business day during the afternoon and can be processed within business hours (07:15 am to 4:15 pm).
 If the local bank transfer is sent after 09:31am, it would be processed the next business day.
 If they are international transfers, they may take between 2 to 5 days to arrive at the collecting bank.
 Before making the bank transfer, inform your bank that you must enter "OUR" as a special instruction for bank fees.
 If you have any questions at the time, you are entering the payment instructions, please send your doubts through email fa-caja@pancanal.com



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 3 – Cuentas disponibles para pagos. Transferencias internacionales y pagos por ACH (transferencia desde banco local).

Transferencias internacionales

Banco Beneficiario

Bank name:	CITIBANK, N.A. PANAMA
Swift address:	CITIPAPA
Beneficiary name:	AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA
Account number:	0550305054
Bank Country:	PANAMA
Country:	Panamá
City:	Panamá
Address:	Administration Building, Building 101, Office 343, Balboa, Ancon, Republic of Panama

Notas:

- Antes de realizar la transferencia bancaria, informe a su banco que utilizará la instrucción especial “OUR” para las comisiones bancarias. La instrucción especial “OUR” significa que su empresa asumirá todos los gastos generados por todos los bancos involucrados en la transferencia.
- Una vez el pago haya sido realizado, debe enviar su comprobante de pago a los siguientes buzones de correo electrónico para obtener confirmación de la recepción de los fondos.

FA-CAJA@pancanal.com; Gestion_de_cobros@pancanal.com



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Transferencia desde Banco Local (ACH)

Banco beneficiario	Citibank N.A. Panama
Número de cuenta del beneficiario final	0550305054
Número de banco (ruta y tránsito)	003
Nombre de la cuenta del beneficiario final	Autoridad del Canal de Panamá
Referencia	Customer Number & SIN del formulario 4614

Nota:

- Una vez el pago es realizado, deberá enviar un correo a la siguiente dirección de correo electrónico para obtener confirmación de la recepción de los fondos:

FA-CAJA@pancanal.com; Gestion_de_cobros@pancanal.com

Anexo 4 – Sucursales disponibles para el pago de peajes:**Sector Pacífico:**

1. La Sucursal de Citibank se encuentra localizada en el Edificio Torre de las Américas, Torre B., Piso 12, teléfono (507) 210-5900. Lunes a viernes, horario de 8:30 a.m. a 3:30 p.m.

Sector Atlántico:

1. Citibank se encuentra localizado junto a la entrada de los muelles de Cristóbal en el lado Atlántico del Istmo. Los números telefónicos son (507) 800-5636. Horario de 8:30 a.m. a 3:30 p.m.

Nota: Las sucursales del Citibank no trabajan los días feriados.

Si desea realizar preguntas relacionadas a la recepción de sus pagos o reembolsos de depósitos, puede comunicarse a la Sección de Cuentas por Cobrar y Pagar (FICC) de la División de Contabilidad, de lunes a viernes, en horario de 7:15 a.m. -11:45 a.m. y 12:45 p.m.-4:00 p.m.

Teléfonos: (+507) 272-7305, (+507) 272-7308, (+507) 272-7883

Correo electrónico: fa-caja@pancanal.com



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 5 – Formularios electrónicos para la devolución del depósito

Es útil resaltar que los reembolsos se hacen exclusivamente en US dólares, tienen un costo de \$25.00, los cuales serán descontados del monto a reembolsar. El tiempo estimado para la devolución es de 60 días después del tránsito de la embarcación, siempre que no hubiese cargos extraordinarios.

Para que su reembolso se efectúe sin contratiempos, es imprescindible que nos proporcionen información exacta y correcta de su banco, a través de la aplicación ASEM y adjuntar una copia del pasaporte de la persona a la que se desea realizar la devolución. Usted debe seleccionar una de las siguientes opciones para recibir su reembolso:

Refund

Complete your bank information for refunding buffer. Estimated time 60 days after the transit date.

Refund Method:

- Electronic Payment
 Wire transfer


 * Passport Image

Transferencia internacional

Refund

If not used, the estimated time for refunding is 60 days after the transit date

Refund Method

- Electronic Payment Wire transfer

* Beneficiary Name 0 / 35	* R.U.C. and D.V. (local) / TaxpayerID 0 / 35
* Bank Account Name 0 / 35	* Bank Name 0 / 35
* Bank Account Number 0 / 35	* Account Type 0 / 15
* Beneficiary Bank code (SWIFT Code) 0 / 45	* IBAN Number 0 / 45
Intermediary Bank Name (if applicable) 0 / 35	Intermediary Bank SWIFT Code (if applicable) 0 / 15



Failure to complete the information will jeopardize the refund



CANAL DE PANAMÁ

4352-E (OPT-I)
V-07-2025

Autoridad del Canal de Panamá

Unidad de Arqueo

Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

ACH – Transferencia desde Banco Local

Refund

If not used, the estimated time for refunding is 60 days after the transit date

Refund Method

Electronic Payment Wire transfer

<input type="text" value="* Beneficiary Name"/> 0 / 35	<input type="text" value="* R.U.C. and D.V. (local) / TaxpayerID"/> 0 / 35
<input type="text" value="* Bank Account Name"/> 0 / 35	<input type="text" value="* Bank Name"/> 0 / 35
<input type="text" value="* Bank Account Number"/> 0 / 35	<input type="text" value="* Account Type"/> 0 / 15
<input type="text" value="ABA or Bank Number"/> 0 / 15	<input type="text" value="IBAN Number"/> 0 / 45
<input type="text" value="Intermediary Bank Name (if applicable)"/> 0 / 35	<input type="text" value="Intermediary Bank SWIFT Code (if applicable)"/> 0 / 15

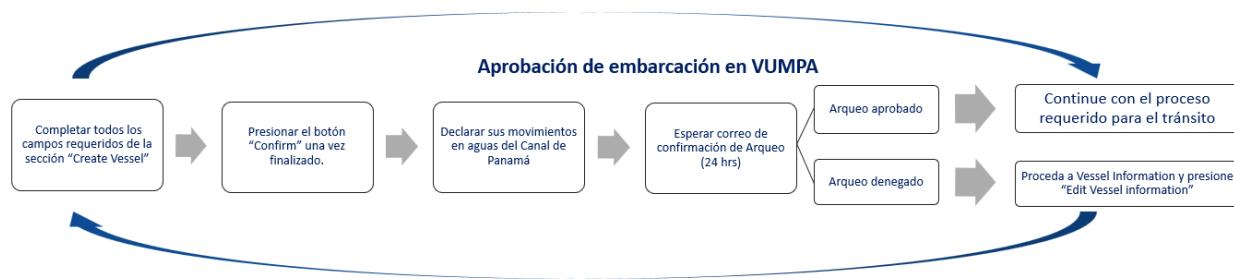


Failure to complete the information will jeopardize the refund

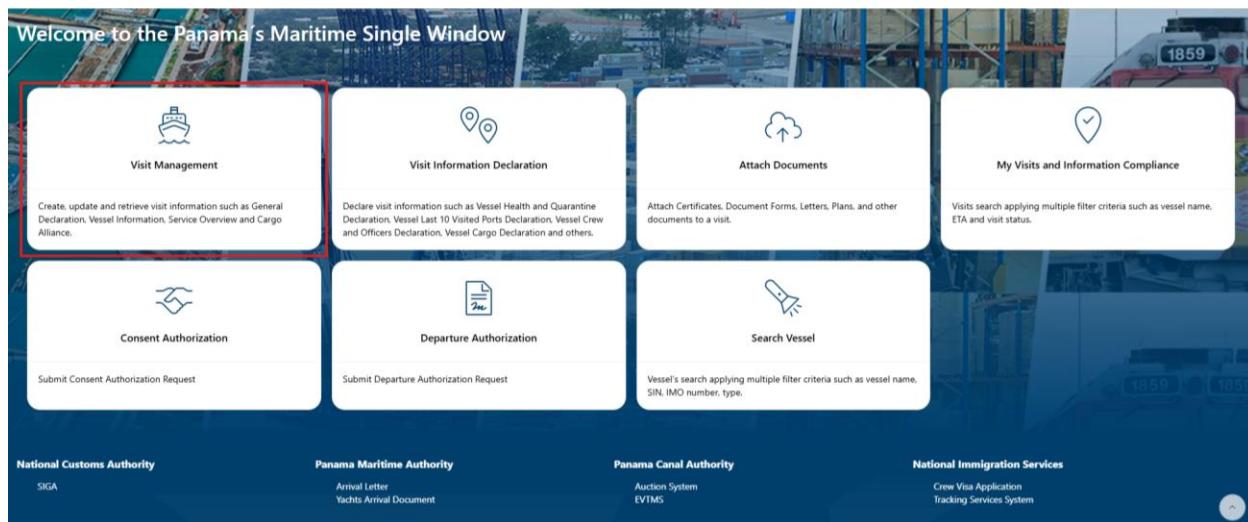


Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 6 – Ejemplo de flujo de aprobación de embarcación Y-Job en VUMPA



Diríjase a la sección Visit Management



Presione el botón “Create a Visit”

La captura de pantalla muestra el formulario "Create a Visit" en la sección Visit Management. El formulario incluye campos para:

- Vessel: Length (m), Beam (m), SIN, Type, Arrival Location, TXN No., Visit Status.
- Visit Number: Service Order No., ETA, Arrival Date.
- Visit to the Account of: Agency, Sea Time.

Botones de acción:

- Select Visit
- Create Visit (destacado con un cuadro rojo)

Opciones de edición:

- Edit Mode is: OFF

Barra de navegación:

- Declaration
- Vessel Information
- Visit Information
- Service Overview
- Cargo Alliance
- DTU Components



CANAL DE PANAMÁ

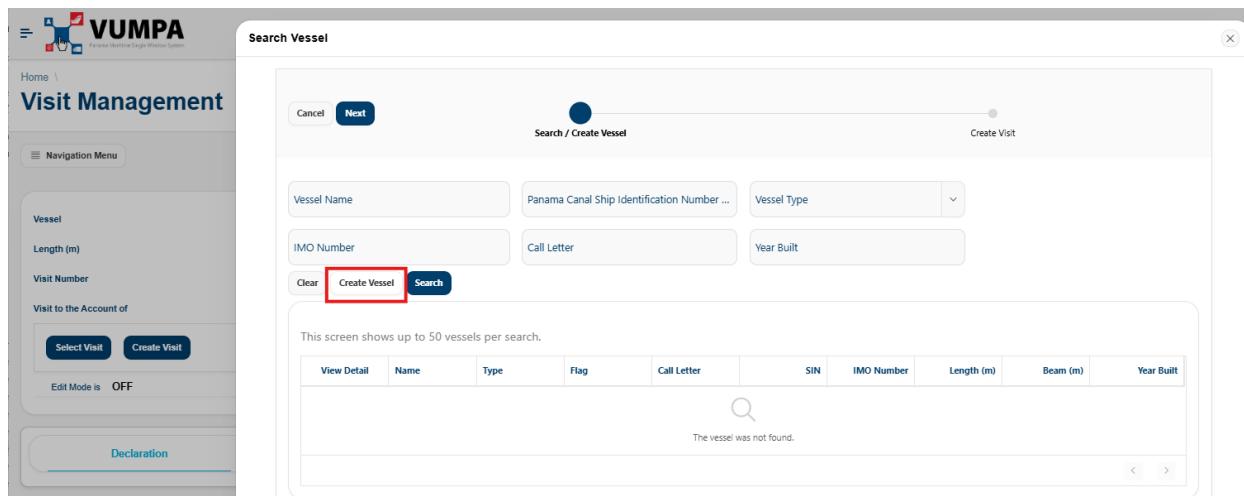
4352-E (OPT-I)
V-07-2025

Autoridad del Canal de Panamá

Unidad de Arqueo

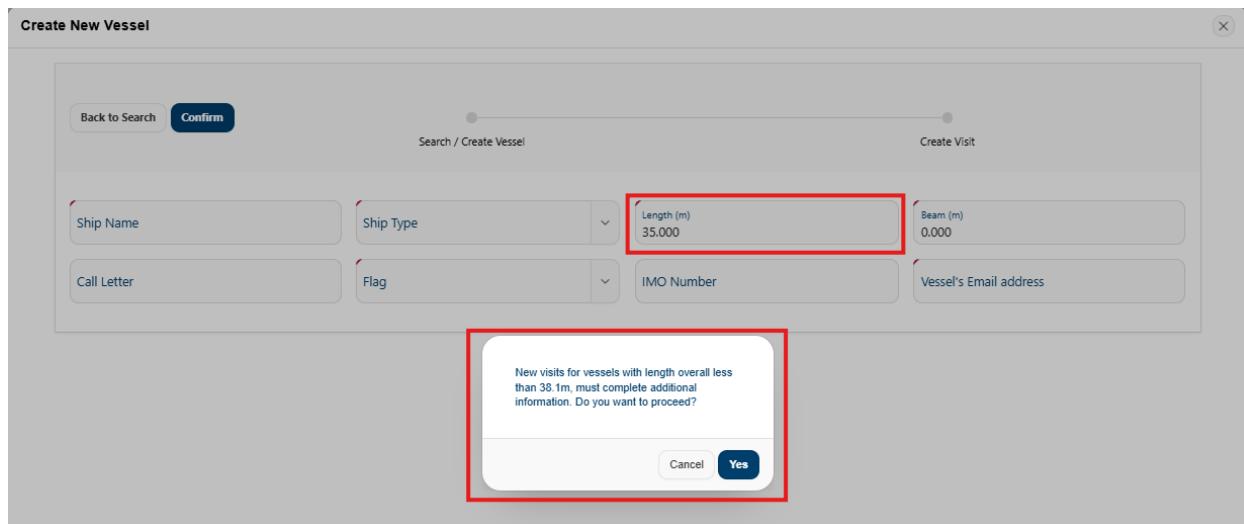
Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Presione el botón “Create Vessel”



The screenshot shows the VUMPA Visit Management interface. On the left, there's a sidebar with 'Home', 'Visit Management', 'Navigation Menu', 'Vessel' (selected), 'Length (m)', 'Visit Number', 'Visit to the Account of', 'Select Visit', 'Create Visit', 'Edit Mode is OFF', and 'Declaration'. The main area is titled 'Search Vessel' with fields for 'Vessel Name', 'Panama Canal Ship Identification Number ...', 'Vessel Type', 'IMO Number', 'Call Letter', and 'Year Built'. Below these are 'Clear', 'Create Vessel' (highlighted with a red box), and 'Search' buttons. A message says 'This screen shows up to 50 vessels per search.' and 'The vessel was not found.' There's a search icon and navigation arrows at the bottom.

Ingrese la información básica de la embarcación:



The screenshot shows the 'Create New Vessel' page. It has 'Back to Search' and 'Confirm' buttons at the top. Fields include 'Ship Name', 'Ship Type', 'Length (m)' (highlighted with a red box, showing '35.000'), 'Beam (m)', 'Call Letter', 'Flag', 'IMO Number', and 'Vessel's Email address'. A modal dialog box in the center contains the text: 'New visits for vessels with length overall less than 38.1m, must complete additional information. Do you want to proceed?' with 'Cancel' and 'Yes' buttons. The entire modal is highlighted with a red box.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Complete los campos requeridos (aquellos marcados con un asterisco rojo son obligatorios)

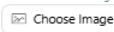
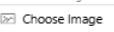
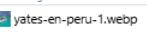
Create New Vessel

Back to Search **Confirm** Search / Create Vessel Create Visit

Ship Name PANAMA CANAL HL	Ship Type (21) Yacht	Length (m) 35.000	Beam (m) 6.000
Call Letter ACP507	Flag PANAMA	IMO Number 5075070	Vessel's Email address ACP@PANCANAL.COM
Maximum Speed (Knots) 8.0	Type for Small Craft Pleasure Yacht	Remark	Owner Name PANAMA CANAL
Hull Material Fiberglass	Hull Color WHITE	Builder INTERNATIONAL MARITIME REGISTER (Country built PANAMA
Documented Length (m) 35.000	Documented Breadth (m) 6.000	Issuing Authority PANAMA GOVERNMENT	Issue Date 01-Feb-2025
Gross Tons 250	Net Tons 200	Depth 2.5	Year Built 2025
Boat Picture *  		Boat Register (ITC-69) * 	

Additional Dimensions Declaration

Size of any permanent additional extensions protruding beyond hull. (Length from hull end to beginning of the structure, if more than one you must consider the critical one). Please attach a picture of each additional extension.

Forward Extensions Image 	AFT Extensions Image 	Side Extensions Image 	Air Draft Image * 
Forward Extensions Type	AFT Extensions Type	Side Extensions Type	Air Draft Type
Forward Extensions Value (m)	AFT Extensions Value (m)	Side Extensions Value (m)	Air Draft Value (m) 15.000

Engine Information

Engine Type Diesel	Engine Quantity 1	Power (HP) 600	Fuel Tanks Cap. 1200	Liters
Cruise Speed (Knots) 8.0	Cruise Speed (RPM)	Propeller Quantity		

Boat Specifications

<input checked="" type="checkbox"/> Navigation Lights	<input checked="" type="checkbox"/> Bits	<input checked="" type="checkbox"/> Cleats	<input checked="" type="checkbox"/> Anchor
<input checked="" type="checkbox"/> Bow Thruster	<input checked="" type="checkbox"/> Awning	<input checked="" type="checkbox"/> VHF	<input checked="" type="checkbox"/> Magnetic Compass
<input checked="" type="checkbox"/> Gyro Compass	<input checked="" type="checkbox"/> AIS	<input checked="" type="checkbox"/> Radar	

Final Dimensions

Boat dimensions after including declared additional structures.

Length Overall 35.000	Extreme Beam 6.000	Cruise Speed (Knots) 8	Air Draft 15.000
--------------------------	-----------------------	---------------------------	---------------------

Verifique que todos los datos son correctos y presione el botón "Confirm" una vez haya finalizado.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Declare los movimientos de su visita.

Create Visit

Vessel

Name PANAMA CANAL HL	Type Yacht	Length (m) 35.000	Beam (m) 6.000	IMO Number 5075070	SIN
-------------------------	---------------	----------------------	-------------------	-----------------------	-----

Arrival Information

Service Order No. MVIS-2025-02344	TXN No. 2772056
Arrival Location Pacific	Estimated Time of Arrival (ETA) 28-Feb-2025 1115
Other Arrival Location	Exceed IMO Visibility <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> N/A

Third Party

Visit to the Account of TBA - TO BE ASSIGNED	Operator	Charterer	Agency MASTER - MASTER OF VESSEL (YACHTS)
-------------------------------------------------	----------	-----------	----------------------------------------------

Selected Services

Actions

Actions	Order ↑	Service	From	To	Ready Time	Ready Status..	Direction	Reason Data	Agency	Customer
☰	1	Transit	PSEA - PACIFIC SEA	ASEA - ATLANTIC SEA		Northbound			MASTER	TBA

1 rows selected

1 - 1

Dead Tow Visit

Actions

Delete Draft **Save as Draft** **Continue** **Submit**

Arqueo recibirá una solicitud de aprobación solo si existen movimientos de tránsito; de incluir únicamente locales no es requerido.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Recibirá un mensaje de correo electrónico en la dirección que ingresó en el campo “Vessel email address”, con la confirmación de aprobación o denegación de Arqueo en un periodo de 24 horas.

Dear Customer,

Your Boat Approval Request for MV PANAMA CANAL HL - SIN 6027077, has been revised by Panama Canal.

Admeasurement was **successfully approved**; final dimensions as follows:

Length Overall: 35.000 m / 114.83 ft

Extreme beam: 6.000 m / 19.69 ft

Air Draft: 15.00 m / 49.21 ft

Please proceed to complete required forms for transiting:

ASEM Users: <https://asem.pancanal.com/>

VUMPA Users: <https://serviceportal.pancanal.com/>

Best regards,

Admeasurement Office

OPTT-AS@pancanal.com

De ser aprobada, continúe con el proceso que se describe en el [Anexo 7](#).

Dear Customer,

Your Boat Approval Request for MV PANAMA CANAL HL - SIN 6027077, has been revised by Panama Canal.

Unfortunately, Admeasurement was **denied**, see our following comments:

Comments

Vessel was denied due to

Please proceed to submit again a request:

ASEM Users: <https://asem.pancanal.com/>

VUMPA Users: <https://serviceportal.pancanal.com/>

Best regards,

Admeasurement Office

OPTT-AS@pancanal.com



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

De ser denegada, deberá volver a ingresar a VUMPA y desde la sección “**Vessel information**”, presione el botón “**Edit Vessel Information**” para realizar los ajustes necesarios y vuelva a presionar el botón “**Confirm**” para enviar nuevamente la solicitud. La misma volverá a ser evaluada en un periodo máximo de 24 horas.



VUMPA
Vessel Utilization Management Platform

Home \

Visit Management

Navigation Menu

Vessel	SIN	Type	TXN No.
PANAMA CANAL HL		Yacht	2772096
Length (m)	Beam (m)	Arrival Location	Visit Status
35.000	6.000	Pacific	
Visit Number	Service Order No.	ETA	Arrival Date
	MVIS-2025-02344	28-Feb-2025 1115	
Visit to the Account of	Agency	Sea Time	
TBA	MASTER		

Edit Mode is **ON**

Declaration	Vessel Information	Visit Information	Service Overview	Cargo Alliance
	Edit Vessel Information			
Name PANAMA CANAL HL	Type Yacht	Length Overall 35.000		Extreme Beam 6.000
Call Letter ACP507	Flag PANAMA	IMO Number 5075070		Vessel's Email address ACP@PANCAHAL.COM
Maximum Speed (Knots) 8	Type for small craft Pleasure Yacht	Remark		Owner Name PANAMA CANAL
Hull Material Fiberglass	Hull Color WHITE	Bulker INTERNATIONAL MARITIME REGISTER (PANAMA)		Country Built PANAMA
Documented Length (m) 35.000	Documented Breadth (m) 6.000	Issuing Authority PANAMA GOVERNMENT		Issue Date 01-Feb-2025
Gross Tons 250	Net Tons 200	Depth 2.500		Year Built 2025
Boat Picture 	Boat Register (ITC-69) <input checked="" type="radio"/> Vessel			



Visit Management

Navigation Menu

Vessel PANAMA CANAL HL	SIN
Length (m) 35.000	Beam (m) 6.000
Visit Number	Service Order No. MVIS-2025-02344
Visit to the Account of TBA	Agency MASTER

Edit Mode is **ON**

Edit Vessel Information

Gross Tons 250	Net Tons 200	Depth 2.5	Year Built 2025
Boat Picture <input type="button" value="View"/>	Boat Register (ITC-69) <input type="button" value="View"/>	<input type="button" value="Choose Image"/> <input type="button" value="Choose Image"/>	

Additional Dimensions Declaration

Size of any permanent additional extensions protruding beyond hull. (Length from hull end to beginning of the structure, if more than one you must consider the critical one). Please attach a picture of each additional extension.

Forward Extensions (m) <input type="button" value="Choose Image"/>	AFT Extensions Image <input type="button" value="Choose Image"/>	Side Extensions Image <input type="button" value="Choose Image"/>	Air Draft Image <input type="button" value="View"/>
Forward Extensions Type <input type="button" value="Choose Image"/>	AFT Extensions Type <input type="button" value="Choose Image"/>	Side Extensions Type <input type="button" value="Choose Image"/>	Air Draft Type <input type="button" value="Choose Image"/>
Forward Extensions Value (m)	AFT Extensions Value (m)	Side Extensions Value (m)	Air Draft Value (m) 15.000

Engine Information

Engine Type Diesel	Engine Quantity 1	Power (HP) 600	Propeller Quantity 1
Cruise Speed (Knots) 8	Cruise Speed (RPM) 1800	Fuel Tanks Cap. 1200	Fuel Tanks Cap. Type. Liters

Boat Specifications

<input checked="" type="checkbox"/> Navigation Lights	<input checked="" type="checkbox"/> Bits	<input checked="" type="checkbox"/> Cleats	<input checked="" type="checkbox"/> Anchor
<input checked="" type="checkbox"/> Bow Thruster	<input checked="" type="checkbox"/> Awning	<input checked="" type="checkbox"/> VHF	<input checked="" type="checkbox"/> Magnetic Compass
<input checked="" type="checkbox"/> Gyro Compass	<input checked="" type="checkbox"/> AIS	<input checked="" type="checkbox"/> Radar	

Final Dimensions

Boat dimensions after including declared additional structures.

Length Overall 35.000	Extreme Beam 6.000	Cruise Speed (Knots) 8	Air Draft 15.000
--------------------------	-----------------------	---------------------------	---------------------

rgo Alliance

Extreme Beam
6.000

Vessel's Email address
ACP@PANACANAL.COM

Owner Name
PANAMA CANAL

Country Built
PANAMA

Issue Date
01-Feb-2025

Year Built
2025

Cancel



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 7 – Ejemplo de flujo para la gestión de tránsito desde VUMPA

Proceso requerido para el Tránsito en VUMPA



Complete todos los detalles requeridos:

Cargue una fotografía actual de la embarcación:



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Seleccione los datos correspondientes al Handline Lockage Request.

VUMPA Visit Management

Transit Requirements

ACP Deckhands Required * Yes No

Use Transit Advisor (for vessels with Length >= 18.812 m) Yes No

Sanitary Facilities * Yes No

Drinking Water * Yes No

4 Line Handles + 1 Captain * Yes No

Ham * Yes No

Working Navigation Lights * Yes No

Pilot Required (for vessels with Length >= 18.812 m) Yes No

Moist Available * Yes No

Fenders * Yes No

4 Mooring Ropes * Yes No

Anchors * Yes No

Pilot Ladder Yes No N/A

Customer Information

Responsible User: J.Pimentel

Acting As Boat: INTERNAL

Boat Location: FLAMENCO MARINA

Specifications

Fuel Quantity On Board: 500 Liters

Cruise Speed (Knots): 8.0

Terms & Conditions

I've read and accepted the undertaking to release and indemnify terms.

Luego deberá aceptar los términos del “Handline Undertaking to Release and Indemnify”.

Handline Undertaking to Release and Indemnify

I, Jose Pimentel Romero acting as a registered user and/or as an Agent of the Handline vessel (PANAMA CANAL HL), for and in consideration of that handline vessel being permitted to transit the Panama Canal with the following deficiencies:

- Chocks, cleats, bits, and / or fairleads do not meet the requirements of the Regulation on Navigation in Panama Canal, Chapter IV, Section Five, Article 68.
- Mooring lines may not be of sufficient length and / or strength.
- Engine(s) may not be powerful enough to control the vessel in strong winds and / or currents.
- Risk of damage to launching, launching or disengaging ACP personnel. It is the responsibility of the handline vessel to provide equipment and procedures to fend off ACP personnel.
- Risks which encompass potential damage such as dents and / or paint scratches. It is the responsibility of the handline vessel to ensure an adequate provision of appropriate fenders to effectively mitigate and prevent such damages. The handline vessel should be aware of the potential hazards associated with the use of fenders, including the risk of other structures.
- These vessels whose overall length exceeds those set forth in the Regulation on Navigation in Panama Canal Waters, Chapter VII, Article 113 (30.48 meters - 100' for sidewall handlines and 125.00' for center chamber handlines) and which are not capable of accepting towing locomotives are considered oversize lockage and are accepted for handline transit at their own risk.
- Vessels with current protrusions, defined as any extension beyond the hull of a handline vessel except for the main anchors, are accepted for handline transit at their own risk and assume associated risks.

Do hereby undertake, for the said handline vessel, her owners, operators, crew, underwriters, and any other persons having any interest in her, and for myself, to release the Panama Canal Authority and the Republic of Panama from, and to indemnify them against, any injury to, or loss of, property or for personal injury or death, or any liability arising from the operation of the Panama Canal or related facilities or appurtenances, under, or in respect to:

- Articles 63 to 74 of the Panama Canal Authority Organic Law (Law No. 19 of June 11, 1997).
- Property of the Panama Canal Authority, or the Republic of Panama; and
- Panama Canal Authority employees.

To the extent and in the proportion that the above deficiencies may proximately cause or contribute to a causal event resulting in injury to, or loss of, property or personal injury or death. By accepting the vessel for transit with the above deficiencies, the Panama Canal Authority and the Republic of Panama do not, and shall not be deemed to, waive such rights against the handline vessel, her master, owners, crew or any other persons or entities as established in the Panama Canal Authority Organic Law (Law No. 19 of June 11, 1997).

In instances where the release is signed by an agency, the agent affirms that they have obtained proper authorization from the handline vessel, its owners, master, or charterer to legally bind them in accordance with the provisions outlined in this document.

It is understood that the obligations assumed by the undersigned, on behalf of myself, the handline vessel, her owners, master, crew and any other persons or entities having an interest in her, as stated in this undertaking to release and indemnify, shall continue in effect until such time as the Canal authorities are satisfied that the deficiencies have been corrected. It is further understood that this document does not, of itself, grant continuing permission for the vessel to transit the Panama Canal in the above-stated condition.

Accepted by (Jose Pimentel Romero)
Republic of Panama, 17-Feb-2025 1126.

Accept



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Presione el botón “Submit” para realizar el envío de los datos

Home \ Visit Management

Vessel: PANAMA CANAL HL

SIN: 6027077

Type: Yacht

TXN No: 2772956

Length (m): 35.000

Beam (m): 6.000

Arrival Location: Pacific

Visit Status: Open

Service Order No: MVIS-2025-02344

ETA: 28-Feb-2025 1115

Arrival Date: 28-Feb-2025

Sea Time: 00:00:00

Visit Number: 463949

Agency: MASTER

Visit to the Account of: TBA

Edit Mode is: ON

Submit

Complete los requisitos de información de la visita: Deberá declarar los tripulantes de la embarcación, pasajeros, sus condiciones de salud, puertos visitados, puerto de destino y condiciones de llegada, ya que toda esta información será verificada al solicitar el arribo de la nave.

Home \ Visit Information Declaration

PANAMA CANAL HL

6027077

Yacht

Arrival Location: Pacific

Visit Status: Open

Length (m): 35.000

Beam (m): 6.000

Service Order No.: MVIS-2025-02344

ETA: 28-Feb-2025 1115

Arrival Date: 28-Feb-2025

Sea Time: 00:00:00

Visit Number: 463949

Agency: MASTER

Visit to the Account of: TBA

Select Visit Visit Log

Information Requirements

Refresh Show Pending Only Help

Customer: TBA | Passenger List Declaration
Service: PSEA - ASEA

Customer: TBA | Vessel Cargo Declaration
Service: PSEA - ASEA

Customer: TBA | Vessel Characteristic Changes Declaration

Customer: TBA | Vessel Crew and Officers Declaration
Service: PSEA - ASEA

Customer: TBA | Vessel Health and Quarantine Declaration

Customer: TBA | Vessel Last 10 visited Ports Declaration

Total 6

Disclaimer

Hereby it is understood that all information provided above is true and accurate. Withholding information required by Panama Canal Authority (ACP) regulations, or requested by the Republic of Panama upon a vessel's arrival, or providing incorrect, false, or deficient information constitutes an offense associated with maritime safety and is considered a violation of the provisions on safety of navigation in Panama waters and shall be subject to fines and/or delays, accordingly.

It is accepted that the Authorized Shipping Agent or the person requesting the ACP to provide a service for the vessel he represents is responsible for paying all charges for the services he requests as well as for the payment of other charges that may result of such visit.

Al finalizar la declaración, deberá enviar un correo electrónico a la Unidad de Arqueo del Canal de Panamá para solicitar el arribo de la embarcación (en sistema), este paso es indispensable para que se realice la programación.

- Sector Pacífico: optt-arp@pancanal.com
- Sector Atlántico: optt-ara@pancanal.com



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Se verificará el cumplimiento de la declaración de los datos de la visita incluyendo cuarentena, tripulación, pasajeros, condición de carga, etc. y se confirmará la ubicación física de la embarcación.

Nota importante:

Si la visita no es arribada en un lapso de 7 días contados a partir del último ETA registrado, el sistema automáticamente la cancelará y requerirá volver al proceso inicial de creación de visita.

Una vez arribada la embarcación, el CPC procederá a evaluar la solicitud y una vez aprobada usted recibirá una notificación de correo electrónico con copia de: formulario “Handline lockage request, fotografía de la embarcación” y formulario “Undertaking to release and Indemnify form”.

Dear Sirs:

Attached you will find a copy of the Handline Lockage Request, vessel picture and the Undertaking to release and indemnify form for the following Small Craft:

PANAMA CANAL HL
SIN 6027077

Arrival datetime

28-Feb-2025 12:00

For transit Schedule information, please contact Panama Canal Scheduler at (+507) 272-4202.

Best regards

Admeasurement Unit

Panama Canal

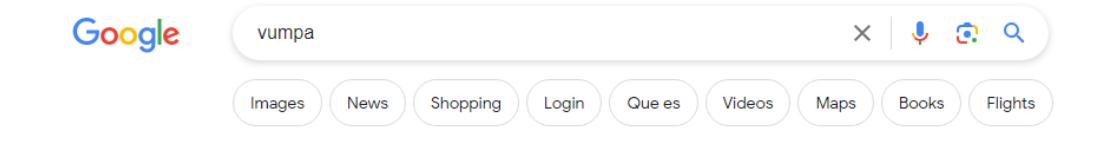
Finalmente, podrá llamar a la oficina del programador para coordinar la fecha y hora del tránsito. (+507) 272-4202.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 8 – Ejemplo creación de Usuario en ASEM

Ingrese en su navegador de preferencia y ubique la página principal de VUMPA



About 19,400 results (0.27 seconds)

 [pancanal.com](https://serviceportal.pancanal.com/public_home)
https://serviceportal.pancanal.com › public_home

Vumpa

Estimate costs for tolls and maritime services. Formalities. Public Authorities. About Vumpa.
SIGN IN. Profile. SIGN OUT. Panama Maritime Single Window ...

<https://pancanal.com/Inicio/Maritime%20Services>

Panama's Maritime Single Window (VUMPA)

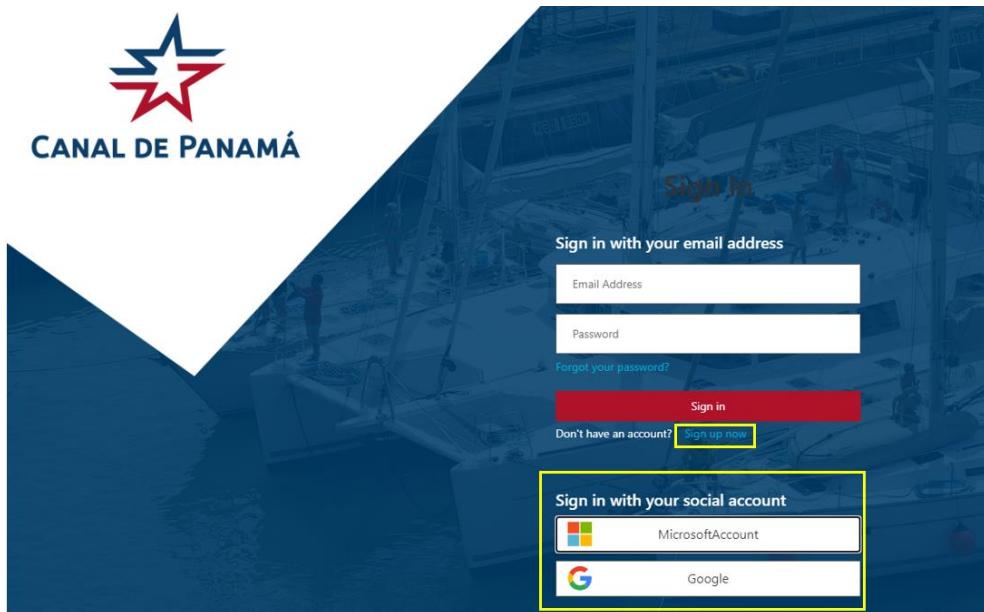
Panama Canal Authority. Administration Building. Balboa, Ancon. Republic of Panama.
info@pancanal.com. Learn More. Web Cameras.

Al ingresar diríjase a la etiqueta de menú, presione **Small Craft Services Management (ASEM)**".



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Será dirigido a la aplicación ASEM, donde podrá crear una cuenta de usuario mediante la opción “**Sign up now**” para una cuenta de correo electrónico de cualquier proveedor de servicio o de manera abreviada utilizando su cuenta de Google o Microsoft.



Complete los campos requeridos por la aplicación y presione “**Send verification code**” para obtener un código de seguridad.

Signup to ASEM

User Details

Email Address

Send verification code

New Password

Confirm New Password

Country/Region

Given Name

Surname

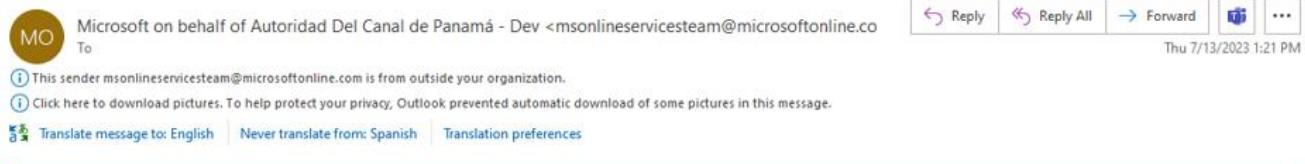
Create **Cancel**



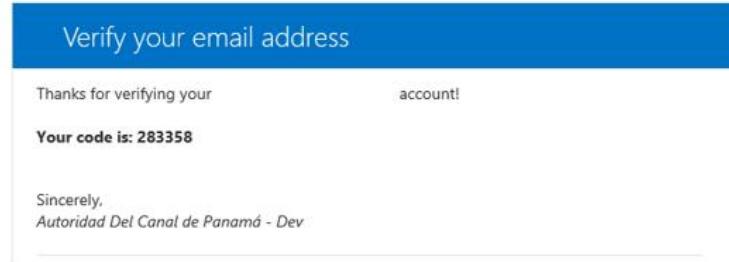
Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Recibirá un mensaje en su cuenta de correo electrónico con el código requerido.

Autoridad Del Canal de Panamá - Dev account email verification code



Atención: Este correo electrónico procede de una fuente externa a la organización. Por favor, tenga cuidado al abrir los enlaces o archivos adjuntos. Si tiene alguna duda, contacte a la Mesa de Servicio al teléfono: 272-7777.



Ingrese el código en el campo “Verification Code” y presione el botón “Verify code”.

Una vez haya completado todos los campos deberá presionar el botón “Create”.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Automáticamente avanzará a la pantalla de términos y condiciones de ASEM, deberá leerlos y marcar la opción de aceptar, completar la información requerida en la parte inferior de la pantalla y presionar el botón “Accept and Continue”.

Terms and Conditions

ASEM Terms and Conditions

These terms and conditions apply to the use of the services offered by the Panama Canal Authority (ACP), the Panama Maritime Authority (AMP) through the *Administración de Servicios de Embarcaciones Menores* (ASEM) (in English *Small Craft Service Management*). The services offered and provided through the ASEM are subject to the terms and conditions ("Terms and Conditions"), as stated below. By using the services, the users are agreeing to be bound by, and to comply with, these Terms and Conditions. Unless explicitly stated otherwise, any new features that enhances the current services, including the release of new services, shall be subject to these Terms and Conditions.

1. TERMINOLOGY
In these terms and conditions, the expressions: (i) "Client" is a person or group that uses the professional advice or services of a user; (ii) "User" means having access to use one of the services offered through the ASEM; (iii) "services" referred to those provided through the ASEM; (iv) "Team" is a reference to the ASEM operational group which is composed of technical personnel of the ACP that provides assistance to the users; and (v) "Service Providers" referred to the ACP and AMP with responsibility on the vessels operations in Panamanian Jurisdictional Waters and ports.

2. TO BECOME A USER
Some services require to create an user account. To become a user, complete your registration details as described on the web site where the services are offered. You will be assigned a unique User ID subject to your acceptance of the Terms and Conditions of Membership in Annex 1. (ii) NON-MEMBER: If you are not a Member, some of our websites and services may not be available to you. To become a user, please follow the procedure published in the ACP's web site.

*Do you agree?

ACCEPT AND CONTINUE



Finalmente le aparecerá la confirmación de la creación de su cuenta y un mensaje de bienvenida.

Welcome to ASEM Small Craft Service Management

Your account has been created successfully

Given Name:

Surname:

Email:

ID Passport:

ID Passport Image:



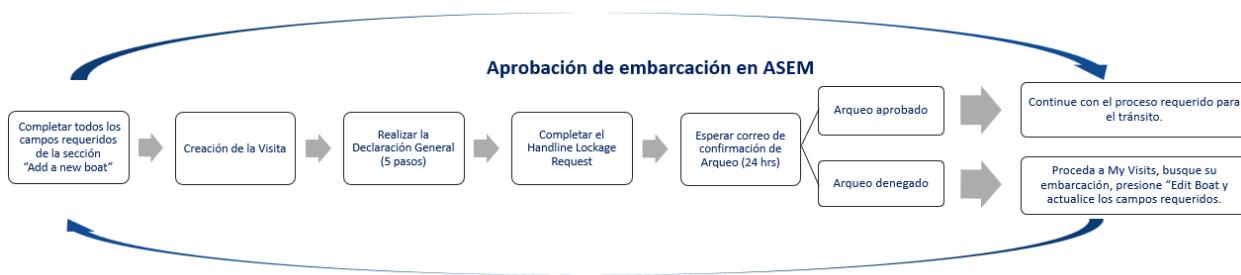
CONTINUE

Presione el botón continue para avanzar.

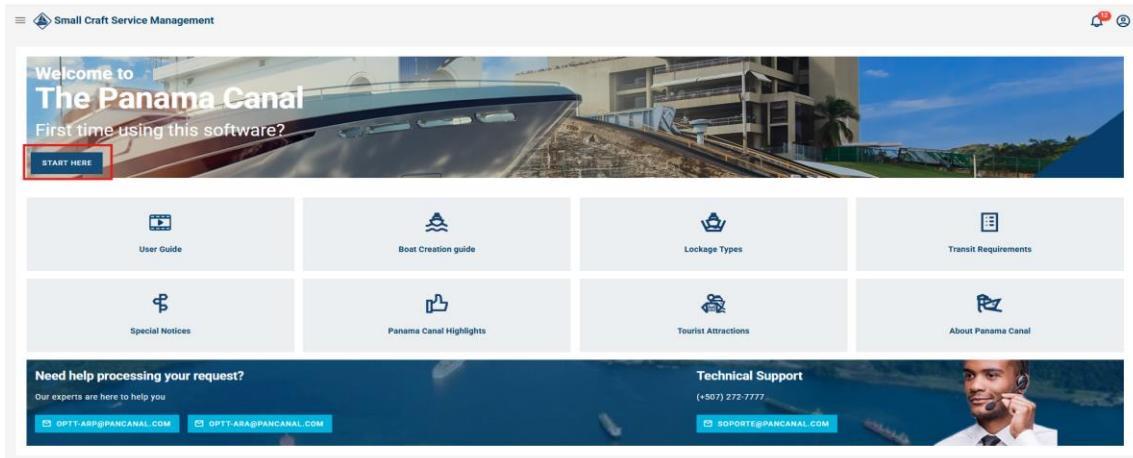


Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

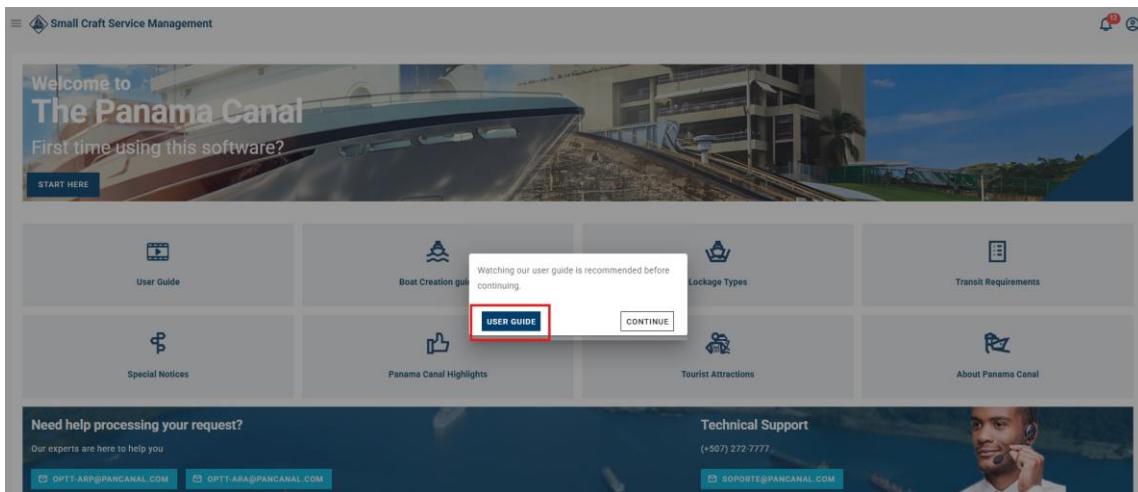
Anexo 9 – Ejemplo de flujo de aprobación en ASEM



En el menú principal, presione el botón “Start here”.



Si la primera vez que utiliza la aplicación, se recomienda visualizar la guía de usuario. De lo contrario presione “Continue”.





Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

En la pantalla “My Visits”, presione sobre el botón “+ ADD A NEW BOAT”. Confirme que ha verificado que la embarcación no existe en la base de datos y presione el botón “Continue”.

The screenshot shows the 'My Visits' interface. At the top, there are buttons for 'View Visit', 'Edit Boat', 'Name', 'SIN', 'Flag', 'Call Letters', 'Type', 'Subtype', 'Year Built', 'Length (m)', 'Beam (m)', 'Admeasured', 'Visit #', and 'Visit Status'. A search bar with a 'Filter Ship Name' dropdown and a 'Search' button is also present. A modal dialog box titled 'Before Continue' is displayed, containing instructions to ensure the boat does not exist in the database and providing contact information for assistance. At the bottom of the dialog are 'CANCEL' and 'CONTINUE' buttons, with 'CONTINUE' being highlighted by a red box.

Complete los campos requeridos en la sección General Information.

The screenshot shows the 'Create a New Boat' form under 'General Information'. It includes fields for Boat Image (a picture of a yacht), Panama Canal Ship Identification Number (SIN: 0), Boat Name (YATE 2), Call Sign, Flag (PANAMA), Builder (BUILDER NOT AVAILABLE), Country Built (PANAMA), Hull Material (FIBERGLASS), Hull Color (BLUE), Owner Name (DAGNE), Type (YACHT), Sub Type (PLEASURE YACHT), and Year Built (2015).

Complete la información requerida correspondiente al certificado de registro.

The screenshot shows the 'Register Information' form. It includes fields for Certificate of Registry (registre.jpg), Length (25.000 m, 82.021 ft), Beam (15.000 m, 49.213 ft), Depth (0.000 m, 0.000 ft), Authority/Government (AUTHORITY NAME NOT AVAILAI), Date (20-Dec-2023), Gross tons (10), and Net tons (0).



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Declare las dimensiones, tipo y fotografía de cualquier estructura que sobresalga más allá del casco de la embarcación. Esto incluye proa, popa y los costados de esta.

Additional Dimensions Declaration

Size of any permanent additional extensions protruding beyond hull. (Length from hull end to beginning of the structure, if more than one you must consider the critical one). Please attach a picture of each additional extension.

FWD Extensions	AFT Extensions	Side Extensions	Air Draft
<input type="button" value="Image"/>	<input type="button" value="Image"/>	<input type="button" value="Image"/>	<input type="button" value="Image"/>
FWD Extensions 0.000 0.000 ft	AFT Extensions 0.000 0.000 ft	Side Extensions 0.000 0.000 ft	Air Draft 3.000 9.843 ft
Type NOT AVAILABLE	Type NOT AVAILABLE	Type NOT AVAILABLE	Type OTHER

Encontrará una infografía al presionar sobre el encabezado de la sección “Additional Dimensions Declaration”.

Small Craft Service Management

*Length
0.000
0.000 ft

*Gross tons
0

Net tons
0

Additional Dimensions Declaration

Size of any permanent additional extensions protruding beyond hull. (Length from hull end to beginning of the structure, if more than one you must consider the critical one). Please attach a picture of each additional extension.

FWD Extensions

FWD Extensions
0.000
0.000 ft

Type
NOT AVAILABLE

DIMENSIONS

Pulpit, Anchor, Bowsprit, Fixed platform, Solar panel, Dinghy, Beam, Register length, Length Overall, AFT Extensions, Side Extensions, Extreme beam

** Excluding removable fenders or any retractable structure



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Confirme las especificaciones de la embarcación:

Boat Specification

Mark the available equipment

<input checked="" type="checkbox"/> Navigation Lights	<input checked="" type="checkbox"/> Bits
<input checked="" type="checkbox"/> Cleats	<input checked="" type="checkbox"/> Anchor
<input type="checkbox"/> Bow Thruster	<input checked="" type="checkbox"/> Awning
<input checked="" type="checkbox"/> VHF	<input checked="" type="checkbox"/> Magnetic Compass
<input checked="" type="checkbox"/> Gyro Compass	<input checked="" type="checkbox"/> AIS
<input checked="" type="checkbox"/> Radar	

Engine Information

Type	DIESEL		
Quantity	2	Power	200 HP
Fuel tank(s) Capacity	100	Unit	GA
Cruise Speed	15.0	Knots	
Cruise Speed RPM	1,500	RPM	
Propeller quantity	2		

Verifique que las dimensiones finales son las correctas, confirme la aceptación de términos de uso y presione el botón **“Proceed to create a new boat”**.

Final Dimensions
Boat dimensions after including declared additional structures

Length Overall	Extreme Beam	Cruise Speed	Air Draft
25.000 m 82.021 ft	15.000 m 49.213 ft	15.0 Knots 3.000 m 9.843 ft	

I have read and accept the [Panama Canal ASE](#) of use and privacy notice

[CANCEL](#) **PROCEED TO CREATE A NEW BOAT**

La aplicación le confirmará la creación exitosa de la embarcación y le mostrará el SIN asignado.



The Small Craft: YATE 2

has been successfully created.

Your Panama Canal Ship Identification Number (SIN) is: 6026320

[CONTINUE](#)

PROCEED TO CREATE A NEW VISIT

Deberá presionar el botón **“Proceed to create a new visit”** para continuar con la creación de la



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

visita.

Seleccione los movimientos que desea realizar en su visita.

The screenshot shows the 'Visit Creation' step of the Small Craft Service Management system. The top navigation bar includes 'My Visit', 'Visit Creation', 'Visit Details', 'Visit Movements', and 'My Payment'. Below the navigation, a progress bar shows four steps: 1. Visit Creation, 2. General Declaration, 3. Handline Lockage Request, and 4. My Payment. The 'Visit Details' section contains fields for Name (YATE 2), SIN (6026320), Type (Yacht), Length (m) (25.000), and Beam (m) (15.000). It also includes Estimated Arrival Time (28-Jan-2025 1410) and Arrival Side (Pacific). The 'Visit Movements' section asks for Begin Location (Pacific) and End Location (ATLANTIC SEA). A 'Transit' field is also present. At the bottom, a 'SAVE AND CONTINUE' button is highlighted with a red box.

Presione el botón “Save and Continue”.

En el transcurso de las próximas 24 horas, recibirá un correo electrónico con la notificación de la evaluación del arqueo de su embarcación que se mostrará como en el siguiente ejemplo:

Dear Customer,
 Your Boat Approval Request for MV YATE 2 - SIN 6026320, has been revised by Panama Canal.
 Admeasurement was **successfully approved**; final dimensions as follows:
Length Overall: 25.000 m / 82.02 ft
Extreme beam: 15.00 m / 49.21 ft
Air Draft: 3.00 m / 9.84 ft

Please proceed to complete required forms for transiting:

ASEM Users: <https://asem.pancanal.com/>
VUMPA Users: <https://serviceportal.pancanal.com/>

 Best regards,
 Admeasurement Office
OPTT-AS@pancanal.com

De ser aprobada continue con el proceso que se describe en el [Anexo 10](#).



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

De ser denegada, deberá ir a la sección “My Visits” y presionar en el botón “Edit boat” para proceder a realizar los cambios y volver a someter la solicitud.

Dear Customer,

Your Boat Approval Request for MV YATE 2 - S/N 60260320, has been revised by Panama Canal.

Unfortunately, Admeasurement was **denied**, see our following comments:

Comments

Vessel was denied due to

Please proceed to submit again a request:

ASEM Users: <https://asem.pancanal.com/>

VUMPA Users: <https://serviceportal.pancanal.com/>

Best regards,

Admeasurement Office

OPTT-AS@pancanal.com

Nota importante:

Independientemente del resultado de la evaluación del arqueo de la embarcación, usted podrá continuar con la creación de la visita y realizar todo el proceso hasta la etapa del Handline lockage request. Para avanzar al pago, deberá haber recibido la aprobación de la embarcación.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Anexo 10 – Ejemplo de flujo para la gestión de tránsito desde ASEM.

En caso de tratarse de una embarcación existente, usted podrá buscar la embarcación a la que desea crear la visita, filtrando en el campo de búsqueda por “Ship name, SIN, Visit #”.

Una vez identificada, presione el botón “Create” y proceda a detallar los movimientos que planea realizar en aguas del Canal de Panamá. Al finalizar, presione “Save and Continue”.



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Mientras los datos de su visita son procesados visualizará nuestros videos orientativos.



We are processing your visit, it may take a few minutes,
wait for close and continue button.

CLOSE AND CONTINUE

Tan pronto se habilite el botón “**Close and continue**” usted podrá avanzar al siguiente paso. Deberá completar los 5 pasos del flujo de la declaración general.

- 1. Health Questions:** Completar con Yes/No el listado de preguntas de cuarentena. Deberá declarar la información adicional correspondiente de requerirlo el sistema.

Health Questions

1. Is there any case of illness, sickness or has anyone died during this voyage? Yes No
2. Are there any animals on board? Yes No
3. Have any stowaways been found on board? Yes No
4. Is there any meat and/or ship's store in this voyage? Yes No

SAVE AND CONTINUE



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

- 2. Next & Last Port:** Complete la información del siguiente puerto de destino y si ha visitado otros puertos antes de su arribo, por favor declarar la información de dichos puertos.

Visit Details

Visit #	461737	Name	YATE 2	SIN	6026320	Type	Yacht	Length (m)	25.000	Beam (m)	15.000
Arrival Side				Pacific							
28-Jan-2025 1410											

Quarantine Questions

Next & Last Port

Persons on board - Crew

Persons on board - Passenger

Arrival Conditions

Next Port

+ ADD LAST PORT

Next Port Name/Country: ACAPULCO

Last ports

Port Of Call: TABOGUILLA

Departure Date: 19-Dec-2024

SAVE AND CONTINUE

Last Port

Port name: ABU DHABI

Date Departure: 01-Jun-2023

CANCEL **ADD PORT**

- 3. Persons on board:** Completar la información de todo el personal que se encuentra navegando como tripulación de la embarcación.

Small Craft Service Management

My Visit

Visit Creation

General Declaration

Handline Lockage Request

My Payment

Visit Details

Visit #	461737	Name	YATE 2	Length (m)	25.000	Beam (m)	15.000
Arrival Side				Pacific			
28-Jan-2025 1410							

Quarantine Questions

Next & Last Port

Persons on board - Crew

ADD CREW

Persons on board - Crew

Declared Information

S/N	Last Name	First Name	Capacity or Duty	Birthplace Country	Birthday	Nationality	Identification Type	Identification Number
	SMITH	EDUARS	CAPTAIN	CANADA	18-May-1972	CANADIAN	CITIZENSHIP CERTIFICATE	CA-4241589

SAVE AND CONTINUE



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

- 4. Passengers on board:** Completar la información de pasajeros a bordo de la embarcación. Para el Canal de Panamá solo se consideran pasajeros aquellas personas que están pagando por viajar en la embarcación.

Persons on board - Passenger
Passenger is a person who is paying for travel on the boat, and/or their respective luggage

* Passengers are being transported?

No Yes

SAVE AND CONTINUE

- 5. Arrival Conditions:** Complete la información requerida de calados, combustible y velocidad de crucero de la embarcación.

Arrival Conditions

* Fuel Quantity on board: 100
* Fuel Unit: GA
* Cruise Speed: 15.0 kn

* FWD draft: 3.00 m
* AFT draft: 4.00 m

SAVE AND CONTINUE

Presione el botón “Save and Continue” y espere a que se habilite el botón “Close and Continue” para avanzar a la siguiente sección, presionando sobre el botón.



We are processing your visit, it may take a few minutes, wait for close and continue button.

CLOSE AND CONTINUE



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Complete los campos requeridos para completar su solicitud de tránsito, deberá incluir una fotografía actualizada de la embarcación que será utilizada para la aprobación.

Handleline Lockage Request

Lockage Types *

Choose your options

* Center Chamber	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Lockage Alongside ACP Tug	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Sidewall	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Nested	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No

Selection is subject to Canal Port Captain approval and changes may be applied.

Transit Requirements *

Confirm availability of the following items

* 4 Mooring Ropes	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* 4 Line Handlers + 1 Captain	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Fenders	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Able to Anchor	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Horn	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Drinking Water	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Meal Available	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Sanitary Facility	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
* Pilot Ladder *	<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input checked="" type="radio"/> N/A
* Working Navigation Lights	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No

Customer Information

Customer Details

* Responsible User	savas Vasquez
* Acting as Boat Owner	Owner
* Boat Location	FLAMENCO MARINA
* Phone number	65367842
* Email	hy21@gmail.com

Realice la aceptación de los términos de liberación de responsabilidad y compromiso de indemnización y presione el botón de “Save and Continue”.

* Nested Yes

Selection is subject to Canal Port Captain approval and changes may be applied.

Boat Picture *



* Boat Profile Picture
picture yate.jpg

Please read and accept the undertaking to Release and Indemnify Terms

Handleline Undertaking to Release and Indemnify Terms

I, savas Vasquez acting as a registered user and as an Owner, Master or Agent of the Handleline vessel **YATE 2 SIN 6026320**, for and in consideration of that handleline vessel being permitted to transit the Panama Canal with the following deficiencies:

- Chocks, cleats, bitts, and / or fairleads do not meet the requirements of the Regulation on Navigation in Panama Canal, Chapter IV, Section Five, Article 68.
- Mooring lines may not be of sufficient length and / or strength.
- Engine(s) may not be powerful enough to control the vessel in strong winds and / or currents.
- Risk of damage from launches embarking or disembarking ACP personnel. It is the responsibility of the handleline vessel to provide equipment and means to fend off such launches.
- Risks which encompass potential damage such as dents and / or paint scratches. It is the responsibility of the handleline vessel to ensure an adequate provision of appropriate fenders to effectively mitigate and prevent such damages. The handleline vessel should be aware of the potential hazards associated with contact involving lock walls, lock fenders, small craft, and other structures.
- Those vessels whose overall length exceeds those set forth in the Regulation on Navigation in Panama Canal Waters, Chapter VII, Article 113 (30.48 meters - 100' for sidewall handlines and 125.00' for center chamber handlines) and which are not capable of accepting towing locomotives are considered oversize lockage and are accepted for handleline transit at their own risk.
- Vessels with current protrusions, defined as any extension beyond the hull of a handleline vessel except for the main anchors, are accepted for handleline transit at their own risk and assume associated risks.

Do hereby undertake, for the said handleline vessel, her owners, operators, crew, underwriters, and any other persons having any interest in her, and for myself, to release the Panama Canal Authority and the Republic of Panama from, and to indemnify them against, any injury to, or loss of, property or for personal injury or death, or any liability arising from the operation of the Panama Canal or related facilities or appurtenances, under, or in respect to:

(a) Articles 63 to 74 of the Panama Canal Authority Organic Law (Law No. 19 of June 11, 1997).

ACCEPT TERMS **CANCEL**

Please read and accept the undertaking to release and indemnify terms

SAVE AND CONTINUE

41



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Espere a que los datos sean procesados y presione el botón “Close and Continue” una vez habilitado.



We are processing your visit, it may take a few minutes,
wait for close and continue button.

CLOSE AND CONTINUE

Si se trata de una embarcación que es primera vez que transitará deberá esperar 24 horas o hasta que reciba un correo electrónico con la notificación de aprobación o denegación de las dimensiones de su embarcación que serán la base para el siguiente paso, el pago.

Small Craft Service Management

My Visit Visit Creation

Visit Creation

Visit Details

Visit # 461737 Name YATE 2 SIN 6026320 Type Yacht Length (m) 25.000 Beam (m) 15.000

Arrival Side: Pacific

Admeasurement in progress, please wait for approval in order to continue with your payment process. You will receive a notification email with the approval or disapproval in the next 24 hours.

Si su embarcación ya ha transitado anteriormente o si ya recibió confirmación de la aprobación, podrá continuar con el pago por los servicios de tránsito.

Si su embarcación fue denegada, deberá volver al Menú “My Visits” y editar la embarcación. Tome nota de las razones mencionadas en la notificación de correo electrónico.

Small Craft Service Management

My Visits

Find a Visit Filter Ship Name Search YATE2

View Visit	Edit Boat	Name	SIN	Flag	Call Letters	Type	Subtype	Year Built	Length (m)	Beam (m)	Admeasured	Visit #	Visit Status
VIEW	Edit Boat	YATE 2	6026320	PANAMA		Yacht	Pleasure Yacht	2015	25.000	15.000	NO	461737	Open



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Actualice los datos requeridos, marque el indicador de aceptación de términos de uso y presione el botón “save and continue”.

I've read and accept the [undertaking to release and indemnify terms](#)

SAVE AND CONTINUE

≡ Small Craft Service Management

My Visit
Visit Creation
My Payment

Visit Creation
 General Declaration
 Handline Lockage Request

Visit Details

	Visit #	Name	SN	Type	Length (m)	Beam (m)
461737	YATE 2	6026320	Yacht	25.00	15.00	
Arrival Date		Pacific				
28-Jan-2025 1410						

i Admeasurement in progress, please wait for approval in order to continue with your payment process. You will receive a notification email with the approval or disapproval in the next 24 hours.

Volveremos a recibir la solicitud y deberá esperar 24 horas para que su solicitud sea evaluada. (Si la pantalla queda de esta manera y no le permite avanzar, debe refrescar).

Recibirá una notificación de confirmación de evaluación del Arqueo. Una vez aprobada podrá continuar a la pantalla de pago.

En la pantalla de pago, podrá observar un resumen de los cargos, complete los datos de facturación en el recuadro a la derecha de la pantalla “Billing Address”.

Visit Details

	Visit #	Name	SN	Type	Length (m)	Beam (m)
461737	YATE 2	6026320	Yacht	25.00	15.00	
Arrival Date		Pacific				
28-Jan-2025 1410						

Full Transit Service Review

Transit Bills Completed: (0 / 1)

5 Items in card

28-Jan-2025 Tolls (Minimum - Ballast) Panama Canal, Length Overall More Than 24.38 Meters (80 Ft) And Up To 30.48 Meters (100 Ft)	\$4,660.00
28-Jan-2025 Security Charge For Transiting Vessels With Less Than 3,000 Pcf/Units Tons Or With Less Than 5,392 Maximum Displacement Tons	\$165.00
28-Jan-2025 Vessel Inspection Service - Small Vessels That Pay Tolls Based Upon Their Length Overall	\$120.00
28-Jan-2025 Scheduling Fee - Small Vessels As Defined In Toll Rates (Excludes Vessels From The Intra Maritime Cluster)	\$500.00
28-Jan-2025 Buffer (Retention Fee)	\$1,060.00

Billing Address
Declare your billing information.

Customer No:

* First Name	* Last Name
EDUARS	SMITH

6 / 35 5 / 35

* Email Address: hy21@gmail.com 14 / 25

* Street: 4 1 / 25

* City: PANAMA 6 / 35 PANAMA 6 / 35

* Zip Code: 4253 4 / 35 +507 62934568 12 / 35

* Phone Number: +507 62934568 12 / 35



CANAL DE PANAMÁ

4352-E (OPT-I)
V-07-2025

Autoridad del Canal de Panamá

Unidad de Arqueo

Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Seleccione el método de pago de su preferencia, en este momento solo está habilitada la funcionalidad para pagar de las siguientes formas: **Cash/ Electronic Payment/ Wire transfer**

Payment Method

Pending

Cash / Electronic Payment / Wire transfer

Proceda a seleccionar su método de preferencia para recibir la devolución del depósito y complete los campos correspondientes. También deberá adjuntar una imagen con la copia del pasaporte o documento de identidad de la persona a la que se le devolverá el depósito.

Refund

Complete your bank information for refunding buffer. Estimated time 60 days after the transit date.

Refund Method:

- Electronic Payment
- Wire transfer



* Beneficiary Name
SARAH MARTIN

* R.U.C. and D.V. (local) / TaxpayerID
AD-1234567

* Bank Account Name
1234567

* Bank Name
BANK OF PANAMA

* Bank Account Number
1234567

* Account Type
SAVINGS

IBAN or Bank Number (if local bank, please repeat your bank account number)
1234567

IBAN Number

Intermediary Bank Name (if applicable)

Intermediary Bank SWIFT Code (if applicable)



Failure to complete the information will jeopardize the refund

Acepte los términos de uso y presione el botón **“Save and Continue to Pay”**.

Billing Summary

Subtotal	\$6,505.00
----------	------------

Electronic Transaction Fee	\$0.00
----------------------------	--------

Grand Total	\$6,505.00
-------------	------------

Order Comment

0 / 250

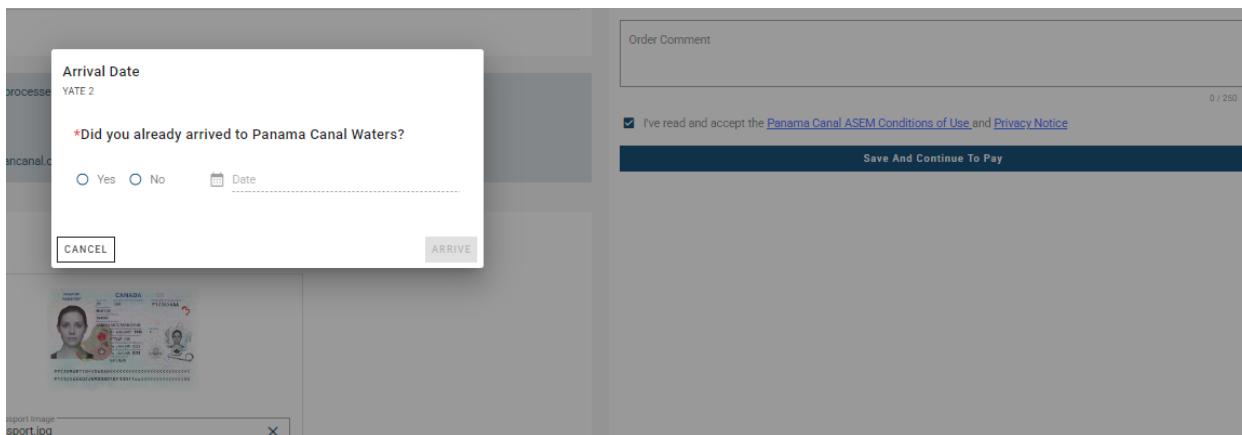
I've read and accept the [Panama Canal ASEM Conditions of Use](#) and [Privacy Notice](#)

Save And Continue To Pay



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

La aplicación le solicitará confirmar si ya usted ha arribado a aguas del Canal de Panamá.



Si usted confirma que no ha arribado aún, recibirá un recordatorio de que ello es obligatorio para completar su proceso. Haber arribado es obligatorio para recibir programación de tránsito.



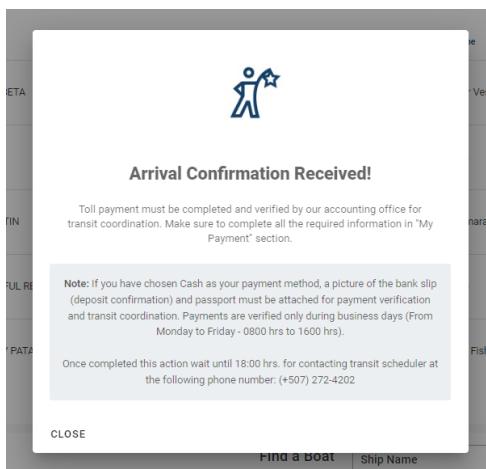
Arrival Confirmation will be Required!

You did not arrive yet to Panama Canal Waters; upon arrival your confirmation is required for completing your process.

Please make sure to submit it through the arrival icon located in "My Visits" principal page,

CLOSE

Si usted ya arribó la aplicación le enviará la confirmación de su arribo y le detallará los pasos a seguir a continuación.





CANAL DE PANAMÁ

4352-E (OPT-I)
V-07-2025

Autoridad del Canal de Panamá

Unidad de Arqueo

Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Seguidamente se generará el formulario 4614 que deberá imprimir para realizar el pago en el banco o utilizarlo como referencia para su transferencia bancaria.



CANAL DE PANAMÁ

4614 (OPT-I)
V. 01-07-2023

Panama Canal Authority

Transit Operations Division
Admeasurement Unit

Handline Toll Charge Bank Slip (no agents)

Arrival Side	Arrival Date	Arrival Time	Customer No.
Pacific			ASEM01626
SIN	Vessel Name	LOA (m/ft)	Cruise Speed (Knots)
6026320	YATE 2	25.000 / 82.02	Air Draft (m/ft)
Beam (m/ft)			
15.000 / 49.21			
Draft (m/ft)			
4.000 / 13-01			
15.0			
3.000 / 9.84			
Transaction Detail			
Date	Description	Amount	
28-Jan-2025	TOLLS (MINIMUM - BALLAST) PANAMA CANAL, LENGTH OVERALL MORE THAN 24.38 METERS (80 FT) AND UP TO 30.48 METERS (100 FT)	\$4,660.00	
28-Jan-2025	SECURITY CHARGE FOR TRANSITING VESSELS WITH LESS THAN 3,000 PC/UMS TONS OR WITH LESS THAN 5,392 MAXIMUM DISPLACEMENT TONS	\$165.00	
28-Jan-2025	VESEL INSPECTION SERVICE - SMALL VESSELS THAT PAY TOLLS BASED UPON THEIR LENGTH OVERALL	\$120.00	
28-Jan-2025	SCHEDULING FEE - SMALL VESSELS AS DEFINED IN TOLL RATES (EXCLUDES VESSELS FROM THE INTRA MARITIME CLUSTER)	\$500.00	
28-Jan-2025	BUFFER (RETENTION FEE)	\$1,060.00	
Pay this Amount			\$6,505.00

Customer Information

First Name: EDUARS Last Name: SMITH
 Street: 4 City: PANAMA
 Country: PA Zip Code: 4529
 Phone Number: +50763612594 E-mail Address: SMITH@GMAIL.COM

Refund Information: The estimated time for refunding is 60 days after the transit date (if buffer is not used). The user is responsible for providing accurate information. Failure to complete correctly the required fields will jeopardize the refund.

Refund Method: Electronic Payment

Beneficiary Name:	SARAH MARTIN	R.U.C. and D.V. (Local) / Taxpayer ID:	AD-1234567
Bank Account Name:	1234567	Bank Name:	BANK OF PANAMA
Bank Account Number:	1234567	Account Type (savings, checking):	SAVINGS
ABA or Bank Number:	1234567	IBAN Number:	
Intermediary Bank name (if applicable):		Intermediary Bank SWIFT Code (if applicable):	

Luego de realizar el pago en el banco o realizar una transferencia bancaria, deberá cargar en la aplicación una fotografía del slip de confirmación del depósito o transferencia realizada, en el campo **“Payment Confirmation Image”** y presionar en el botón **“Submit and finish”**.

Payment Method
Payment No ASEM-2025-0000174 On Process

Cash / Electronic Payment / Wire transfer

Once the payment is completed, you must upload an image of the bank deposit slip or electronic transaction confirmation receipt. Payments are verified only during business days (from Monday to Friday - 0800 hrs. to 1400 hrs.). If images are uploaded after this period, validation will be done the next business day. Be aware that international wire transfers may take as many as five days for the recipient to receive their funds.

For transit coordination, you will receive a notification email with the subject of 'Panama Canal - Transit Schedule Coordination'. Once received, you will be able to contact the transit scheduler at (+507) 272-4202, to do the appropriate arrangements.

Once payment is completed, you will receive a notification email with the subject of 'Panama Canal - Transit Schedule Coordination'. Once received, you will be able to contact the transit scheduler at (+507) 272-4202, to do the appropriate arrangements.

I have read and accept the Panama Canal ASEM Conditions of Use and Privacy Notice

Submit And Finish

Billing Summary

Submit	\$6,505.00
Electronic Transaction Fee	\$0.00
Grand Total	\$6,505.00

Order Comment

Submit And Finish



Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Recibirá la confirmación de la realización satisfactoria de la transacción.

17-Jan-2025 Vessel Inspection Service - Small Vessels That Pay Tolls Based Upon Their Length

17-Jan-2025 Scheduling Fee - Small Vessels As Defined In Toll Rates (Excludes Vessels From The Intra Maritime Cluster) \$500.00

17-Jan-2025 Buffer (Retention Fee) \$1,060.00

Your request has been received. You will receive an e-mail once your warranty has been processed, allowing you to call and schedule your transit.

Zip Code: 123 Phone Number: 123456

Nota importante:

Nuestro departamento de Contabilidad verificará la recepción de los fondos en nuestra cuenta y únicamente lo hará una vez usted envíe el comprobante de pago.

El horario de verificación es de 08:00 hrs. a 14:00 hrs. De no completar dicho requisito en el horario establecido deberá esperar hasta el próximo día hábil para su verificación y por ende también para la programación de tránsito.

Finalmente, en caso de no haberlo realizado antes, usted deberá confirmar el arribo a aguas del Canal de Panamá. Diríjase a la pantalla “My Visits”, y seleccione el ícono del en “Visit Status”.

My Visits

Visit History

Find a Visit Ship Name: Search

View Visit	Edit Boat	Name	S/N	Flag	Call Letters	Type	Subtype	Year Built	Length (m)	Beam (m)	Admeasured	Visit #	Visit Status	
		YATE 2	6026320	PANAMA		Yacht	Pleasure Yacht	2015	25.000	15.000	YES	461737	Open	
		YATE II	6026319	PANAMA		Yacht	Pleasure Yacht	2021	27.000	15.000	YES	461728	Open	

Visit Creation

Arrival Date: YATE 2

*Did you already arrived to Panama Canal Waters?

Yes No Date: 22-Jan-2025 1300

Confirme la hora y fecha de arribo de la embarcación.

Arrival Date
YATE II

*Did you already arrived to Panama Canal Waters?

Yes No Date: 22-Jan-2025 1300



CANAL DE PANAMÁ

4352-E (OPT-I)
V-07-2025

Autoridad del Canal de Panamá

Unidad de Arqueo

Trámites para Garantizar el Tránsito de Embarcaciones Menores en el Canal de Panamá

Recibirá la confirmación de su arribo y la instrucción de llamar al programador de tránsito al teléfono (+507) 272-4202, pasadas las 1800 horas.



Arrival Confirmation Received!

Toll payment must be completed and verified by our accounting office for transit coordination. Make sure to complete all the required information in "My Payment" section.

Note: If you have chosen Cash as your payment method, a picture of the bank slip (deposit confirmation) and passport must be attached for payment verification and transit coordination. Payments are verified only during business days (From Monday to Friday - 0800 hrs to 1600 hrs).

Once completed this action wait until 18:00 hrs. for contacting transit scheduler at the following phone number: (+507) 272-4202

CLOSE

Nota importante:

Si la visita no es arribada en un lapso de 7 días contados a partir del último ETA registrado, el sistema automáticamente cancela su visita y requerirá volver al proceso inicial de creación de visita.